

Invacare® Fox™

da El-køretøj
Brugsanvisning



Denne manual SKAL overdrages til slutbrugeren.
Denne manual SKAL læses FØR brug af dette produkt og gemmes til fremtidig brug.



Yes, you can.®

© 2020 Invacare Corporation

Alle rettigheder forbeholdes. Hel eller delvis gengivelse, kopiering eller ændring er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse fra Invacare. Varemærker er markeret med [™] og [®]. Alle varemærker ejes af eller er givet i licens til Invacare Corporation eller denne virksomheds afdelinger, medmindre andet fremgår.

Making Life's Experiences Possible er et registreret varemærke i USA.

BraunAbility er et registreret varemærke tilhørende BraunAbility.

Indholdsfortegnelse

1 Generelt	6
1.1 Indledning	6
1.2 Symboler i denne manual	6
1.3 Overensstemmelse	7
1.3.1 Produktspecifikke standarder	7
1.4 Anvendelighed	7
1.5 Garantioplysninger	8
1.6 Levetid	8
1.7 Ansvarsbegrænsning	8
2 Sikkerhed	9
2.1 Generelle sikkerhedsbemærkninger	9
2.2 Sikkerhedsanvisninger for det elektriske system	12
2.3 Oplysninger om sikkerhed i forbindelse med elektromagnetisk interferens	14
2.4 Sikkerhedsoplysninger om køre- og friløbsindstilling	15
2.5 Sikkerhedsoplysninger om pleje og vedligeholdelse	17
2.6 Sikkerhedsoplysninger om ændringer og modificeringer af el-køretøjet	18
3 Produktoversigt	20
3.1 Tiltænkt anvendelse	20
3.2 Indikationer	20
3.3 Type-klassificering	20
3.4 Mærkater på produktet	20
3.5 Hovedkomponenter i kørestol	23
3.6 Brugerinput	23
4 Tilbehør	24
4.1 Støttebælter	24
4.1.1 Støttebæltetyper	24
4.1.2 Korrekt justering af støttebæltet	24
4.2 Anvendelse af stokkeholderen	25
4.3 Brug af KLiCKfix-adapteren	25

5 Udpakning	27
5.1 Generelle oplysninger om opsætning	27
5.2 Justeringsmulighed for styreboks	28
5.2.1 Indstilling af styreboksen til brugerens armlængde	29
5.2.2 Indstilling af styreboksens højde	29
5.2.3 Indstilling af højden på styreboksen (kun for drejelige styreboksbeslag)	29
5.2.4 Indstilling af styreboksforskydning	29
5.2.5 Indstilling af styreboksens position	30
5.2.6 Sving styreboksen ud til siden	30
5.3 Indstilling af armlæn	31
5.3.1 Indstilling af armlæns højden	31
5.3.2 Indstilling af armlæns bredde	31
5.3.3 Indstilling af armlæns dybde	31
5.4 Indstilling af sædetilt	32
5.5 Indstilling af ryglænet	33
5.5.1 Indstilling af rygvinklen	33
5.5.2 Indstilling af ryglænets stopanordning	34
5.5.3 Afmontering/montering af ryglæn	35
5.5.4 Indstilling af betrækket på ryglænet, der indstilles vha. stropper	35
5.5.5 Indstilling af Matrix-ryglæn	36
5.6 Indstilling af hovedstøtte	36
5.6.1 Juster indstillingen af Rea hovedstøtte eller nakkestøtte	37
5.6.2 Indstilling af højden på Rea hovedstøtte eller nakkestøtte	37
5.6.3 Indstilling af kindstøtter	37
5.6.4 Indstilling af Elan-hovedstøtte	38
5.6.5 Indstilling af Elan-hovedstøttebeslag	38
5.7 Indstilling af kropsstøtterne	40
5.7.1 Indstilling af bredden	40
5.7.2 Indstilling af højden	40
5.7.3 Indstilling af dybden	40
5.8 Indstilling/afmontering af bordet	41
5.8.1 Indstilling af bordet sideværts	41

5.8.2	Indstilling af dybden på bordet/afmontering af bordet	41	5.10.14	Indstilling af ryglænsvinklen	56
5.8.3	Drejning af bordet til siden	41	5.11	Indstilling af forlygte	57
5.9	Indstilling af benstøtte	42	6 Brug		58
5.9.1	Drejning og/eller afmontering af benstøtter (standard 80° benstøtte)	42	6.1	Kørsel	58
5.9.2	Indstilling af længde (standard 80° benstøtte)	42	6.2	Før der køres for første gang	58
5.9.3	Drejning og/eller fjernelse af benstøtter (manuel højdeindstilling)	43	6.3	Parkering og stilstand	58
5.9.4	Indstilling af benstøttes vinkel (manuel højdeindstilling)	43	6.3.1	Aktivering/deaktivering af parkeringsbremses	58
5.9.5	Indstilling af benstøttes længde (manuel højdeindstilling)	44	6.4	Sådan kommer du ind og ud af el-køretøjet	59
5.9.6	Indstilling af lægpudes dybde (manuel højdeindstilling)	44	6.4.1	Afmontering af standardarm lænet til sidelæns flytning	59
5.9.7	Indstilling af lægpudes højde (manuel højdeindstilling)	45	6.4.2	Oplysninger om, hvordan du kommer ind og ud af el-køretøjet	59
5.10	Indstillingsmuligheder for Modulite sædeenhed	46	6.4.3	Drejning/fjernelse af trædepedal til forcering af kantsten	60
5.10.1	Indstilling af armlæns højden	46	6.5	Om at komme over forhindringer	60
5.10.2	Indstilling af armlænets bredde	46	6.5.1	Maks. forhindringshøjde	60
5.10.3	Indstilling af armlænets dybde	47	6.5.2	Sikkerhedsoplysninger ved forcering af forhindringer	61
5.10.4	Indstilling af armlænets højde (opklappeligt armlæn)	47	6.5.3	Den rigtige måde at forcere forhindringer på	61
5.10.5	Indstilling af armlænets højde (medfølgende armlæn)	48	6.6	Kørsel op og ned ad skråninger	62
5.10.6	Indstil modstanden (opklappeligt/medfølgende armlæn)	48	6.7	Anvendelse på offentlige veje	63
5.10.7	Indstilling af armpudevinklen (opklappeligt/medfølgende armlæn)	48	6.8	Skubning af el-køretøj i friløbsindstilling	63
5.10.8	Indstilling af armpudens Position (opklappelige armlæn)	49	6.8.1	Frikobling af motorer	63
5.10.9	Indstilling af sædebredden	50	7 Styresystem		64
5.10.10	Indstilling af sædedybden	50	7.1	Kontrolbeskyttelsessystem	64
5.10.11	Indstilling af hofstøtte	50	7.2	Batterier	64
5.10.12	Indstilling af ryglænets højde	54	7.2.1	Generelle oplysninger om opladning	64
5.10.13	Indstilling af ryglænets bredde	55	7.2.2	Generelle anvisninger for opladning	64
			7.2.3	Opladning af batterier	65
			7.2.4	Sådan frakobles el-køretøjet efter opladning	66
			7.2.5	Opbevaring og vedligeholdelse	66
			7.2.6	Anvisninger for brug af batterierne	66
			7.2.7	Transport af batterier	67
			7.2.8	Generelle anvisninger for håndtering af batterierne	67

7.2.9	Sådan håndteres beskadigede batterier korrekt	68	11 Fejlfinding	86	
8 Transport		69	11.1	Nulstilling af afbryder	86
8.1	Generelle oplysninger om transport	69	12 Tekniske Data	87	
8.2	Flytning af el-køretøj til køretøjet	69	12.1	Tekniske specifikationer	87
8.2.1	Låsning/frigørelse af svinghjulslåse	70	13 Service	93	
8.3	Brug af el-køretøjet som bilsæde	71	13.1	Udførte eftersyn	93
8.3.1	Forankring af el-køretøjet, når det bruges som bilsæde	72			
8.3.2	Fastgøring af bruger i el-køretøjet	73			
8.4	Afmontering af el-køretøjet i forbindelse med transport	74			
8.4.1	Sammenklapning af ryglænet fremad	75			
8.4.2	Frakobling af styreboks	76			
8.4.3	Afmontering/montering af sæde	76			
8.4.4	Afmontering/montering af batteribokse	77			
8.4.5	Sammenklapning/udklapning af stel	78			
8.5	Samling af el-køretøjet	78			
9 Vedligeholdelse		79			
9.1	Introduktion til vedligeholdelse	79			
9.2	Sikkerhedseftersyn	79			
9.2.1	Før hver brug af el-køretøjet	80			
9.2.2	Hver uge	80			
9.2.3	Hver måned	80			
9.3	Hjul og dæk	81			
9.4	Kortvarig opbevaring	82			
9.5	Langvarig opbevaring	82			
9.6	Rengøring og desinfektion	83			
9.6.1	Generelle sikkerhedsanvisninger	83			
9.6.2	Rengøringsintervaller	84			
9.6.3	Rengøring	84			
9.6.4	Desinficering	84			
10 Efter brug		85			
10.1	Rekonditionering	85			
10.2	Bortskaffelse	85			

1 Generelt

1.1 Indledning

Denne brugsanvisning indeholder vigtige anvisninger om håndtering af produktet. Af sikkerhedsmæssige årsager, bør brugsanvisningen læses grundigt, og sikkerhedsanvisningerne følges.

Bemærk, at der kan være afsnit i dette dokument, der ikke er relevante for dit produkt, eftersom dette dokument gælder for alle tilgængelige modeller (på datoen for trykning). Med mindre andet er angivet, gælder hvert afsnit i dette dokument for alle produktets modeller.

Alle modeller og konfigurationer, der er tilgængelige i dit land, kan findes i de landespecifikke salgsdokumenter.

Invacare forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Før denne dokument læses, skal du sikre, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes i PDF-format på Invacares hjemmeside.

Hvis du synes, at skriftstørrelsen i det trykte dokument er svær at læse, kan du hente PDF-versionen fra hjemmesiden. PDF-versionen kan derefter skaleres på skærmen til en skriftstørrelse, der passer dig bedre.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produktet og tilbagekaldelser af produkter, ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

I tilfælde af en alvorlig hændelse i forbindelse med produktet, skal du informere producenten og den relevante myndighed i dit land.

1.2 Symboler i denne manual

I denne manual anvendes symboler og signalord til angivelse af faresituationer eller u hensigtsmæssig anvendelse, som kan medføre person- eller produktskader. Se oplysningerne nedenfor for at få en definition af symbolerne.



ADVARSEL

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i alvorlig kvæstelse eller dødsfald, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse, hvis den ikke undgås.



VIGTIGT

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i beskadigelse af ejendom, hvis den ikke undgås.



Tips

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.



Værktøj

Identificerer værktøj, komponenter og genstande, der er nødvendige for at kunne udføre bestemte arbejdsopgaver.

1.3 Overensstemmelse

Kvalitet er afgørende for virksomhedens virke, og vi arbejder ud fra ISO 13485.

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med forordningen 2017/745 om medicinsk udstyr i klasse 1. Lanceringsdatoen for dette produkt fremgår af CE-overensstemmelseserklæringen.

Vi arbejder løbende på at sikre, at virksomhedens påvirkning af miljøet, lokalt og globalt, reduceres til et minimum.

Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

Vi overholder de gældende miljølovgivninger WEEE og RoHS.

1.3.1 Produktspecifikke standarder

Produktet er blevet testet og overholder DIN EN 12184 (Elkørestole, elscootere og tilhørende ladeapparater) og alle beslægtede standarder.

Med et passende lysanlæg er produktet egnet til kørsel på offentlige veje.

Kontakt din lokale Invacare-forhandler for yderligere information om lokale standarder og bestemmelser. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

1.4 Anvendelighed

Et el-køretøj må kun bruges, når det er i perfekt driftsmæssig stand. I modsat fald kan brugeren bringe sig selv og andre i fare.

Nedenstående liste er ikke udtømmende. Den er kun beregnet til at vise nogle af de situationer, som kan påvirke anvendeligheden af el-køretøjet.

I visse situationer er det nødvendigt at stoppe med at bruge el-køretøjet omgående. I andre situationer kan el-køretøjet bruges til at komme hen til leverandøren.

Stop med at bruge el-køretøjet omgående, hvis dets anvendelighed er begrænset på grund af:

- uberegnelig kørsel
- bremsesvigt

Kontakt en autoriseret Invacare-leverandør omgående, hvis el-køretøjets anvendelighed er begrænset på grund af:

- svigtende eller defekt lysanlæg (hvis dette er monteret)
- at reflekserne falder af
- slidt kantråd eller utilstrækkeligt dæktryk
- beskadigelse af armlænene (f.eks. hvis armlænets polstring er ødelagt)
- beskadigelse af benstøtterne (f.eks. hvis hælstropperne mangler eller er ødelagte)
- beskadigelse af støttebæltet
- beskadigelse af joysticket (joysticket kan ikke stilles i neutral position)
- kabler, der er beskadigede, bøjedede eller klemte eller har løsnet sig fra fikseringen
- at el-køretøjet skrider ud, når der bremses
- at el-køretøjet trækker over til den ene side under kørslen
- at der opstår eller høres usædvanlige lyde

Hvis brugeren har en fornemmelse af, at der er noget galt med el-køretøjet.

1.5 Garantioplysninger

Vi yder en producentgaranti på produktet i overensstemmelse med vores almindelige forretningsbetingelser og vilkår i de respektive lande.

Der kan kun rejses garantikrav gennem den forhandler, som produktet er købt hos.

1.6 Levetid

For dette produkts vedkommende går vi ud fra en produktlevetid på fem år, så længe produktet anvendes i overensstemmelse med dets bestemmelsesmæssige brug, og så længe alle vedligeholdelses- og serviceforskrifter overholdes. Denne levetid kan yderligere forlænges, hvis produktet behandles, serviceres, passes og anvendes omhyggeligt, og der ikke fremkommer tekniske grænser som følge af videreudviklingen inden for videnskab og teknik. Levetiden kan også afkortes betydeligt på grund af ekstrem brug og uforsvarlig anvendelse. Virksomhedens definition af levetiden udgør ingen ekstra garanti.

1.7 Ansvarsbegrænsning

Invacare påtager sig ikke ansvaret for skader, der skyldes:

- Manglende overholdelse af brugsanvisningen
- Forkert anvendelse
- Almindeligt slid
- Forkert samling eller indstilling foretaget af køber eller en tredjepart
- Tekniske ændringer
- Uautoriserede ændringer og/eller brug af uegnede reservedele

2 Sikkerhed

2.1 Generelle sikkerhedsbemærkninger



FARE!

Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Tændte cigaretter, der tabes ned på et betrukket sædesystem, kan forvolde brand, hvilket kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller materielskade. El-køretøjets passagerer er særligt udsatte for risici for dødsfald eller alvorlig kvæstelse fra en sådan brand og den deraf følgende røg, fordi de muligvis ikke er i stand til at flytte sig væk fra el-køretøjet.

– Rygning er IKKE TILLADT, mens dette el-køretøj er i brug.



ADVARSEL!

Risiko for beskadigelse, alvorlig kvæstelse eller dødsfald

Mangel på opsyn eller forkert vedligeholdelse kan medføre personskaade, materiel skade eller dødsfald som følge af indtagelse af eller kvælning i dele eller materialer.

– Hold nøje opsyn med børn, kæledyr eller personer med fysiske/mentale handicap.



ADVARSEL!

Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Forkert anbringelse af ledninger kan medføre fare for fald, sammenfiltring eller kvælning, der kan resultere i dødsfald, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Sørg for, at alle ledninger er ført og fastgjort korrekt.
- Sørg for, at der ikke er nogen løkker af overskydende ledning, der stikker ud fra kørestolen.



ADVARSEL!

Risiko for alvorlig kvæstelse eller materielskade

Forkert brug af dette produkt kan medføre personskaade eller materiel skade.

- Hvis du ikke kan forstå advarslerne, forsigtighedshenvisningerne eller anvisningerne, bedes du kontakte en sundhedsprofessionel medarbejder eller leverandør, inden du forsøger at tage produktet i brug.
- Undlad at bruge dette produkt eller nogen former for ekstraudstyr uden først at have læst og forstået denne vejledning og andet instruktionsmateriale som f.eks. brugsanvisningen, servicemanualer eller instruktionsblade, der leveres sammen med dette produkt eller ekstraudstyret.



ADVARSEL!

Risiko for personskade, hvis el-køretøjet køres, når brugerens evne til at betjene et køretøj er hæmmet af medicin eller alkohol

- El-køretøjet må aldrig køres af personer, der er under påvirkning af medicin eller alkohol. Om nødvendigt skal el-køretøjet betjenes af en ledsager, der er fysisk og mentalt i stand til at betjene køretøjet.



ADVARSEL!

Risiko for personskade, hvis el-køretøjet slukkes under kørslen, f.eks. ved tryk på Til/Fra-knappen eller ved at en ledning tages ud, da det derved standser med et hårdt ryk

- Hvis det er nødvendigt at bremse i en nødsituation, skal du blot slippe joysticket, så el-køretøjet standser (se mere i brugsanvisningen til styreboksen).



ADVARSEL!

Risiko for beskadigelse eller personskade, hvis el-køretøjet utilsigtet sættes i bevægelse

- Sluk el-køretøjet ved indstigning og udstigning samt ved håndtering af tunge og besværlige genstande.
- Når drevet er frakoblet, er bremsen inde i drevet deaktiveret. Det anbefales derfor, at el-køretøjet kun skubbes af en ledsager på flade underlag, aldrig på skråninger. Lad aldrig el-køretøjet stå på en skråning med motorerne frakoblet. Lås altid motorerne igen straks efter skubning af el-køretøjet (se Skubning af el-køretøjet i friløbstilstand).



ADVARSEL!

Risiko for personskade ved flytning af el-køretøjet til et transportkøretøj, mens brugeren sidder i el-køretøjet

- Det er altid bedre at flytte el-køretøjet til et andet køretøj, uden at brugeren sidder i det.
- Hvis el-køretøjet med brugeren i skal flyttes til en rampe, skal det sikres, at rampen ikke overstiger den klassificerede hældning (se *12 Tekniske Data, side 87*).
- Hvis el-køretøjet skal flyttes ved hjælp af en rampe, som overstiger den klassificerede hældning (se *12 Tekniske Data, side 87*), skal der bruges et spil. Ledsageren kan overvåge og hjælpe med flytningen fra en sikker position.
- Alternativt kan der anvendes en lift med platform. Sørg for, at den samlede vægt af el-køretøjet og brugeren ikke overstiger den maksimale tilladte samlede vægt for den lift med platformen eller det spil, som anvendes.

**ADVARSEL!****Risiko for at falde ud af el-køretøjet**

- Lad dig aldrig glide frem i sædet, bøj dig aldrig forover og ned mellem knæene, og læn dig aldrig helt tilbage ud over oversiden af ryglænet f.eks. for at række ud efter en genstand.
- Hvis der er monteret et støttebælte, skal det være korrekt indstillet, og det skal altid bruges ved anvendelse af el-køretøjet.
- Ved flytning til et andet sæde skal el-køretøjet placeres så tæt som muligt ved det nye sæde.

**ADVARSEL!****Risiko for alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

- Opbevaring eller brug af el-køretøjet i nærheden af åben ild eller brændbare produkter kan medføre alvorlig kvæstelse eller materielskade.
- Undgå at opbevare eller bruge el-køretøjet i nærheden af åben ild eller brændbare produkter.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade, hvis den maksimalt tilladte belastning overskrides**

- Den maksimalt tilladte belastning må ikke overskrides (se 12 Tekniske Data, side 87).
- El-køretøjet er kun designet til brug af én person, hvis maksimale vægt ikke overstiger den maksimalt tilladte belastning af køretøjet. Brug aldrig el-køretøjet til transport af mere end én person.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade på grund af forkert løft eller tab af tunge komponenter**

- Ved vedligeholdelse, servicearbejde eller løft af dele af dit el-køretøj skal der tages højde for vægten af de enkelte komponenter, især batterierne. Sørg for altid at indtage den rigtige løftstilling, og bed om nødvendigt om hjælp.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade på grund af bevægelige dele**

- Sørg for, at der ikke sker personskade på grund af bevægelige dele på el-køretøjet, som f.eks. hjulene eller et eventuelt monteret sædehejsmodul, især når der er børn i nærheden.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade på grund af varme overflader**

- El-køretøjet må ikke udsættes for direkte sollys i længere tid ad gangen. Metaldele og overflader som sæde og armlæn kan blive meget varme.



FORSIGTIG!

Risiko for brand eller havari på grund af tilslutning af elektrisk udstyr

– Der må ikke tilsluttes elektrisk udstyr til el-køretøjet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Invacare til dette formål. Få alle elektriske installationer foretaget hos den autoriserede Invacare-leverandør.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for det elektriske system



ADVARSEL!

Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Forkert brug af el-køretøjet kan medføre, at der opstår røg, gnister eller ild i el-køretøjet. Død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse kan være følgen af brand.

- Brug IKKE el-køretøjet til andet end det tilsigtede formål.
- Hvis der opstår røg, gnister eller ild i el-køretøjet, må det ikke bruges mere, og el-køretøjet skal OMGÅENDE sendes til service.



ADVARSEL!

Brandfare

Tændte lamper bliver varme. Hvis du dækker lamperne til med stof (f.eks. tøj), er der risiko for, at stoffet kan blive antændt.

- Lyssystemet må ALDRIG dækkes til med stof.



ADVARSEL!

Risiko for dødsfald, alvorlige kvæstelser eller skader, når der bæres iltssystemer

Tekstiler og andre materialer, der normalt ikke brænder, antændes let og brænder med stor intensitet i luft, der er beriget med ilt.

- Kontrollér iltslangerne hver dag fra iltflasken til leveringsstedet for lækage, og hold dem væk fra elektriske gnister og enhver form for antændingskilde.



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller produktbeskadigelse på grund af elektriske kortslutninger

Stikben på kabler, som er tilsluttet strømmodul, kan stadig være strømførende, selv når systemet er slukket.

- Kabler med strømførende ben skal være tilsluttet, aflastet eller tildækket (med ikke-strømførende materialer), så de ikke eksponeres for kontakt med mennesker eller materialer, som kan forårsage elektriske kortslutninger.
- Når kabler med strømførende ben skal frakobles, f.eks. hvis buskablet af sikkerhedsmæssige årsager skal fjernes fra styreboksen, skal du sørge for at aflaste eller tildække benene (med ikke-strømførende materialer).

**ADVARSEL!****Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Elektriske komponenter, der er blevet rustne på grund af vand eller væske, kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Sørg for, at elektriske komponenter udsættes mindst muligt for vand og/eller væsker.
- Elektriske komponenter, der er beskadiget af rust, SKAL udskiftes omgående.
- På el-køretøjer, der hyppigt udsættes for vand/væsker, kan det være nødvendigt at udskifte elektriske komponenter hyppigere.

**ADVARSEL!****Risiko for død eller alvorlig kvæstelse**

Hvis disse advarsler ikke iagttages, kan der ske elektrisk kortslutning, hvilket kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse af det elektriske system.

- Det POSITIVE (+) RØDE batterikabel SKAL forbindes med den/de POSITIVE (+) batteriklemme(r). Det NEGATIVE (-) SORTE batterikabel SKAL forbindes med den/de NEGATIVE (-) batteriklemme(r).
- Værktøj og/eller batterikabler må ALDRIG berøre BEGGE batteriklemmer samtidigt. Der kan ske elektrisk kortslutning, og der kan forekomme alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.
- Monter beskyttelseshætter på de positive og negative batteriklemmer.
- Udskift straks kabler, hvor kabelisoleringen er blevet beskadiget.
- Fjern IKKE sikring eller monteringsanordninger fra monteringskruen på det POSITIVE (+) røde batterikabel.

**ADVARSEL!****Risiko for død eller alvorlig kvæstelse**

Elektrisk stød kan medføre død eller alvorlig kvæstelse

- For at undgå elektrisk stød skal det kontrolleres, at stik og ledninger er uden snit og ikke er tyndslidte. Udskift omgående kabler og ledninger, der har snit og/eller er tyndslidte.



Risiko for beskadigelse af el-køretøjet

En fejl i det elektriske system kan give sig udtryk i en unormal funktion som f.eks. at lampen forbliver tændt, at lampen ikke lyser eller at der høres støj fra de magnetiske bremses.

- Hvis der er en fejl i systemet, skal styreboksen slukkes og derefter tændes igen.
- Hvis fejlen stadig er til stede, skal strømkilden slås fra eller fjernes. Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batteripakken fjernes, eller batterierne kan frakobles strømmodul. Kontakt leverandøren, hvis der er tvivl om, hvilket kabel der skal frakobles.
- Kontakt leverandøren under alle omstændigheder.

2.3 Oplysninger om sikkerhed i forbindelse med elektromagnetisk interferens

Dette el-køretøjs elektromagnetiske kompatibilitet er testet og godkendt i henhold til de internationale standarder. Elektromagnetiske felter, der genereres af f.eks. radio- eller fjernsynssendere, radiokommunikationsudstyr og mobiltelefoner, kan imidlertid påvirke el-køretøjets funktioner. Den elektronik, vi har brugt i vore el-køretøjer, kan ligeledes forårsage lettere elektromagnetiske forstyrrelser, der dog ligger under de tilladte grænseværdier. Vær derfor opmærksom på følgende forholdsregler:



ADVARSEL!

Risiko for funktionssvigt grundet elektromagnetisk interferens

- Der må ikke betjenes eller tændes for transportabelt sende- og modtageudstyr eller kommunikationsudstyr (som f.eks. radiomodtagere eller mobiltelefoner), når køretøjet er tændt.
- Kom ikke for tæt på kraftige radio- og fjernsynssendere.
- Skulle el-køretøjet blive sat i gang ved et tilfælde, eller skulle bremserne blive slået fra, skal el-køretøjet slukkes.
- Tilføjelse af elektrisk tilbehør eller andre komponenter og andre former for ændringer på el-køretøjet, kan gøre det mere modtageligt for elektromagnetisk interferens. Vær opmærksom på, at der ikke findes nogen effektiv måde at konstatere virkningen af sådanne ændringer på el-køretøjets samlede påvirkelighed.
- Hvis el-køretøjet foretager uventede bevægelser, eller hvis bremserne slås fra, skal der gives besked til el-køretøjsproducenten.

2.4 Sikkerhedsoplysninger om køre- og friløbsindstilling



FARE!

Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Hvis joysticket ikke fungerer korrekt, kan der forekomme utilsigtede/uberegnelige bevægelser, som kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Hvis der forekommer utilsigtede/uberegnelige bevægelser, skal kørestolen standses omgående, og der skal tilkaldes en uddannet tekniker.



ADVARSEL!

Skaderisiko, hvis el-køretøjet vælter

- Kør kun på stigninger og skråninger, som ikke er mere stejle end den maksimalt tilladte sikre hældning (se *12 Tekniske Data, side 87*).
- Stil altid ryglænet på sædet eller sædekip tilbage i opret position, før der køres op ad skråninger. Vi anbefaler, at ryglæn og evt. monteret sædekip lænes let bagud, før der køres ned ad skråninger.
- Kør aldrig ned ad bakke med mere end maks. 2/3 af tophastigheden. Undgå at bremse pludseligt eller øge hastigheden på skråninger.
- Undgå så vidt overhovedet muligt at køre på våde, glatte, isbelagte eller fedtede underlag (som f.eks. sne, grus, is osv.), hvor der er risiko for, at du mister herredømmet over køretøjet, især på skråninger. Dette gælder også for visse

træoverflader, der er malet eller behandlet på anden måde. Hvis det er uundgåeligt at køre på disse underlag, skal du altid køre langsomt og med største forsigtighed.

- Forsøg aldrig at forcere en forhindring, når du kører op eller ned ad en skråning.
- Forsøg aldrig at køre op ad eller ned ad trapper med dit el-køretøj.
- Vær altid opmærksom på den maksimale forhindringshøjde ved forcering af forhindringer (se *12 Tekniske Data, side 87* og oplysningerne om forcering af forhindringer i *6.5 Om at komme over forhindringer, side 60*).
- Undgå at ændre dit tyngdepunkt og undgå pludselige joystickbevægelser og retningsændringer, når el-køretøjet er i bevægelse.



ADVARSEL!

Skaderisiko, hvis el-køretøjet vælter (fortsat)

- Brug aldrig el-køretøjet til transport af mere end én person.
- Den samlede maksimalt tilladte belastning eller den maksimale belastning pr. aksel må ikke overskrides (se *12 Tekniske Data, side 87*).
- Bemærk, at el-køretøjet bremser eller accelererer, hvis du ændrer køremodus, mens el-køretøjet er i bevægelse.



ADVARSEL!

Risiko for alvorlig kvæstelse eller beskadigelse
Forkert placering, når brugeren læner eller bøjer sig frem, kan bevirke, at kørestolen tipper fremad, hvilket kan medføre alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

- For at sikre, at dit el-køretøj er stabilt og fungerer korrekt, er det vigtigt, at du altid holder den rigtige balance. Dit el-køretøj er bygget til at blive stående stabilt under almindelige daglige aktiviteter, så længe du IKKE flytter dig ud over tyngdepunktet.
- Læn dig IKKE længere fremad i el-køretøjet end længden af armlænene.
- Forsøg IKKE at nå genstande, hvis du skal bevæge dig fremad i sædet for at nå dem, og forsøg IKKE at samle dem op fra gulvet ved at række ned imellem knæene.



ADVARSEL!

Risiko for havari under ugunstige vejrforhold, f.eks. ekstrem kulde, i et afsides liggende område

- For brugere med meget begrænset mobilitet anbefales det IKKE at forsøge at køre ud under ugunstige vejrforhold uden en ledsager.



ADVARSEL!

Der er risiko for kvæstelse, hvis din fod glider af fodstøtten og bliver fanget under el-køretøjet, når det er i bevægelse.

- Sørg altid for, at dine fødder er placeret sikkert på fodpladerne og peger lige frem, og at begge benstøtter er låst korrekt på plads, før du kører el-køretøjet.



ADVARSEL!

Skaderisiko, hvis du støder ind i en forhindring, mens du kører igennem snævre passager som f.eks. døråbninger og indgange

- Kør igennem snævre passager i den laveste køremodus, og udvis forsigtighed.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Hvis dit el-køretøj er udstyret med løftbare benstøtter, er der risiko for personskade eller beskadigelse af el-køretøjet, hvis du kører el-køretøjet med løftede benstøtter.

- For at undgå uønsket ændring af el-køretøjets tyngdepunkt fremover (især ved kørsel ned ad bakke) og for at undgå beskadigelse af el-køretøjet skal løftbare benstøtter altid være sænket under normal kørsel.

**ADVARSEL!**

Der er risiko for at vælte, hvis antitipperne fjernes, beskadiges eller placeres i en anden position end fabriksindstillingen.

- Antitipperne må KUN fjernes i forbindelse med adskillelse af el-køretøjet med henblik på transport i en bil eller opbevaring.
- Antitipperne skal altid være monteret, når el-køretøjet er i brug.

**ADVARSEL!****Risiko for at tippe**

Antitip er kun effektive på et fast underlag. De synker ned på blødt underlag som græs, sne eller mudder, hvis el-køretøjet hviler på dem. De mister deres virkning, og el-køretøjet kan vælte.

- Kør altid meget forsigtigt på blødt underlag, især hvis du kører op eller ned ad bakker. Vær her ekstra opmærksom på el-køretøjets stabilitet, mens du kører.

2.5 Sikkerhedsoplysninger om pleje og vedligeholdelse

**ADVARSEL!****Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Forkert reparation og/eller service af dette el-køretøj udført af brugere/plejere eller ikke-uddannede serviceteknikere kan medføre dødsfald, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Forsøg IKKE at udføre vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning. En sådan reparation og/eller service SKAL foretages af en uddannet servicetekniker. Kontakt en leverandør eller en Invacare-servicetekniker.

**FORSIGTIG!**

Ved utilstrækkelig vedligeholdelse er der risiko for ulykker og for, at garantien bliver ugyldig.

- Af sikkerhedsmæssige årsager og for at forebygge ulykker, der er opstået på grund af uopdaget slitage, er det vigtigt, at der foretages eftersyn af dette el-køretøj en gang årligt under normale driftsbetingelser (se plan for eftersyn i serviceanvisningerne).
- Under vanskelige driftsbetingelser, f.eks. daglig kørsel på stejle skrån timer, eller ved anvendelse i plejesektoren med hyppigt skiftende brugere af el-køretøjet er det hensigtsmæssigt at foretage mellemliggende kontroller af bremses, tilbehør og understel.
- Hvis el-køretøjet skal anvendes på offentlige veje, er det førerens ansvar at sikre, at køretøjet er i driftssikker stand. Ved utilstrækkelig eller manglende pleje og vedligeholdelse af el-køretøjet begrænses producentens ansvar.

2.6 Sikkerhedsoplysninger om ændringer og modificeringer af el-køretøjet

**ADVARSEL!**

Risiko for alvorlige kvæstelser eller skader

Anvendelse af forkerte eller ukorrekte reservedele (service) kan medføre kvæstelser eller skader

- Reservedele SKAL svare til originale Invacare-dele.
- Angiv altid kørestolens serienummer for at sikre bestilling af de rette reservedele.

**FORSIGTIG!**

Risiko for personskade og beskadigelse af el-køretøjet på grund af komponenter og tilbehørsdele, der ikke er godkendte

Sædesystemer, tilføjelser og tilbehørsdele, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan påvirke stabiliteten og øge risikoen for at tippe.

- Der må kun bruges sædesystemer, tilføjelser og tilbehørsdele, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Sædesystemer, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, opfylder under visse omstændigheder ikke de gældende standarder og kan øge brændbarheden og risikoen for hudirritation.

- Der må kun bruges sædesystemer, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Elektriske og elektroniske komponenter, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan forårsage brandfare og skader på grund af elektromagnetisk stråling.

- Der må kun bruges elektriske og elektroniske komponenter, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Batterier, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan forårsage kemiske forbrændinger.

- Der må kun bruges batterier, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.



FORSIGTIG!

Der er risiko for personskade og beskadigelse af el-køretøjet, hvis der anvendes ryglæn, som ikke er godkendte

Hvis der anvendes et eftermonteret ryglæn, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan røret til ryglænet blive overbelastet og dermed øge risikoen for personskade og beskadigelse af el-køretøjet.

– Kontakt Invacare-specialleverandøren, som kan foretage risikoanalyser, beregninger, stabilitetskontroller osv., for at sikre, at ryglænet er sikkert at bruge.



Vigtig information om vedligeholdelsesværktøjer

– En del af det vedligeholdelsesarbejde, som er beskrevet i denne brugsanvisning og uden problemer kan udføres af brugeren, kræver det rette værktøj for at udføre arbejdet korrekt. Hvis du ikke har adgang til det korrekte værktøj, fraråder vi, at du prøver at udføre det pågældende arbejde. I givet fald anbefaler vi på det kraftigste, at du kontakter et autoriseret specialværksted.



CE-mærkning af el-køretøjet

– Overensstemmelsesvurderingen/CE-mærkningen blev udført i henhold til de respektive gældende forordninger og gælder kun for det komplette produkt.

– CE-mærkningen bliver ugyldig, hvis der udskiftes eller tilføjes komponenter eller tilbehør, som ikke er godkendt til dette produkt af Invacare.

– I givet fald er den virksomhed, som tilføjer eller udskifter komponenterne eller tilbehøret, ansvarlig for overensstemmelsesvurderingen/CE-mærkningen eller for registrering af el-køretøjet som et specialdesign samt for den relevante dokumentation.

3 Produktoversigt

3.1 Tiltænkt anvendelse

Dette el-køretøj er konstrueret til personer, hvis evne til at gå er nedsat, men som med hensyn til synet samt fysisk og mentalt er i stand til at betjene et el-køretøj.

3.2 Indikationer

Brug af dette el-køretøj anbefales ved følgende indikationer:

- Manglende eller stærkt begrænset evne til at gå i forhold til det grundlæggende behov for at kunne bevæge sig rundt inden for sine egne fire vægge.
- Behovet for at kunne forlade sin bolig for at komme ud i frisk luft på en kort spadseretur eller for at nå hen til steder i nærheden af boligen for at ordne daglige ærinder.

Anskaffelse af el-køretøjer til indendørs og udendørs brug anbefales, hvis det på grund af handicappet ikke er muligt at bruge en manuel kørestol, men brugen af en elektrisk drevet kørestol stadig er mulig.

Kontraindikationer

Der findes ingen kendte kontraindikationer.

3.3 Type-klassificering

El-køretøjet, med en maksimal hastighed på 3 km/t, er klassificeret i henhold til EN 12184 som et **klasse A** el-køretøj (kun til indendørs områder). Dette betyder, at det er et kompakt, manøvreedygtigt køretøj, beregnet til intern brug og ikke nødvendigvis i stand til at navigere udendørs forhindringer.



Klasse A-produktet kan identificeres ved et 3 km/t-mærkat på styreboksen.

El-køretøjet, med en maksimal hastighed på over 3 km/t, er klassificeret i henhold til EN 12184 som et **klasse B** el-køretøj (til indendørs og udendørs områder). Det er derfor kompakt og behændigt nok til indendørs brug, men også i stand til at overvinde mange forhindringer i udendørs områder.

3.4 Mærkater på produktet

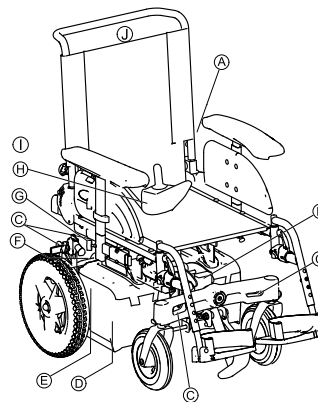

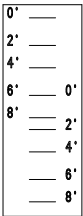

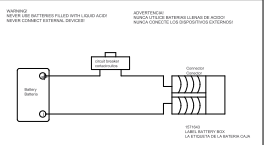















Fig. 3-1





A		<p>Hvis el-køretøjet er udstyret med et bord, er det meget vigtigt, at dette fjernes og opbevares sikkert, når el-køretøjet transporteres i en bil.</p>
B		<p>Skala til indstilling af sædevinkel</p>
<p>C Angivelse af fastgørelsespunkter for og bag:</p>		
		<p>Hvis symbolet vises på en mærkat i en klar gul farve, er fastgørelsespunktet egnet til fastgørelse af et el-køretøj i en bil, hvor den anvendes som bilsæde.</p>
D		<p>Batteriets ledningsdiagram under batteridækslet</p>

E		<p>Produktmærkat på el-køretøjets rygrør.</p> <p>Se nedenfor for flere oplysninger.</p>
		<p>Advarsel om at el-køretøjet ikke må anvendes som bilsæde</p> <p>Dette el-køretøj opfylder ikke kravene i ISO 7176-19.</p>
F		<p>Angivelse af frikoblingshåndtagetets position ved kørsel og skubning (ikke vist på billedet).</p> <p>Se nedenfor for flere oplysninger.</p>
G		<p>Hvis dette mærkat vises, tilhører el-køretøjet klasse A. Det er hovedsageligt beregnet til indendørs brug og ikke nødvendigvis i stand til at overkomme udendørs forhindringer.</p>

		<p>Mærkat med maksimal hastighed på styreboksen.</p> <p>Den maksimale hastighed er reduceret til 3 km/t.</p>
		<p>Angivelse af klemningspunkter, der kan forekomme på el-køretøjet</p>
		<p>Markering for ikke at belaste en rykrog med mere end 3 kg.</p>

Forklaring af symboler på mærkater

	<p>Producent</p>
	<p>Fremstillingsdato</p>
	<p>Overholdelse af EU-krav</p>
	<p>Medicinsk udstyr</p>
	<p>Serienummer</p>
	<p>WEEE-overensstemmelse</p>

	<p>Læs brugsanvisningen. Dette symbol vises på produktmærkaten.</p>
	<p>Læs brugsanvisningen. Dette symbol vises på flere forskellige mærkater og positioner.</p>
	<p>Dette symbol angiver frikoblingshåndtagets position ved "Kørsel". I denne position er motoren koblet til, og motorbremserne er aktiveret. Du kan køre el-køretøjet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bemærk, at begge motorer altid skal være tilkoblet til kørsel.
	<p>Dette symbol angiver frikoblingshåndtagets position ved "Skubning". I denne position er motoren koblet fra, og motorbremserne er ikke aktiveret. El-køretøjet kan skubbes af en ledsager, og hjulene drejer frit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bemærk, at styreboksen skal være slukket. • Se også oplysningerne i afsnit 6.8 <i>Skubning af el-køretøj i friløbsindstilling, side 63.</i>

3.5 Hovedkomponenter i kørestol

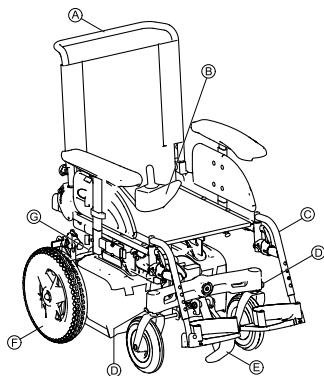


Fig. 3-2

- Ⓐ Skubbebøjle
- Ⓑ Styreboks
- Ⓒ Benstøtter
- Ⓓ Svinghjulslåse
- Ⓔ Trædepedal til forcering af kantsten
- Ⓕ Drivhjul
- Ⓖ Håndtag til frikobling af motorer bagpå (ikke synligt på billedet)

3.6 Brugerinput

Dit el-køretøj kan være udstyret med én af flere forskellige brugerinput. Du kan finde flere oplysninger om de forskellige


funktioner, og hvordan du betjener et bestemt brugerinput, i den tilhørende brugsanvisning (vedlagt).

4 Tilbehør

4.1 Støttebælter

Et støttebælte er ekstraudstyr, som enten kan fastgøres på el-køretøjet fra fabrikken eller kan eftermonteres af specialistleverandøren. Hvis der er fastgjort et støttebælte på el-køretøjet, vil specialistleverandøren have informeret om montering og brug.

Støttebæltet bruges til at hjælpe brugeren af el-køretøjet med at bevare en optimal siddestilling. Når bæltet bruges korrekt, hjælpes brugeren med at sidde sikkert, komfortabelt og korrekt i el-køretøjet, især brugere, der ikke har god balance, mens de sidder i el-køretøjet.

 Vi anbefaler, at støttebæltet bruges, hver gang el-køretøjet benyttes.

4.1.1 Støttebæltetyper

El-køretøjet kan udstyres med følgende støttebæltetyper fra fabrikken. Hvis dit el-køretøj er udstyret med et andet bælte end dem, der er nævnt nedenfor, skal du kontrollere, at du har modtaget producentens dokumentation om korrekt montering og brug.

Rem med metallspænde, kan indstilles i begge sider



Fig. 4-1

Remmen kan indstilles i begge sider. Det betyder, at spændet kan placeres i midten.


Rem med plastikspænde, kan indstilles i begge sider



Fig. 4-2

Remmen kan indstilles i begge sider. Det betyder, at spændet kan placeres i midten.

4.1.2 Korrekt justering af støttebæltet

 Bæltet skal sidde tæt nok til at sikre, at brugeren sidder komfortabelt, og at brugerens krop er anbragt i den korrekte siddestilling.

1. Sørg for at sidde korrekt, hvilket vil sige, at man skal sidde helt tilbage i sædet med bækkenet oprejst og så symmetrisk som muligt – det må ikke være placeret fremad, til siden eller på kanten af sædet.
2. Placer støttebæltet, så hofteknoglerne nemt kan mærkes over bæltet.
3. Juster bæltets længde ved hjælp af et af de indstillingshjælpemidler, der er beskrevet ovenfor. Bæltet skal justeres, så det er muligt at have en flad hånd mellem bæltet og kroppen.

- Spændet skal placeres så centralt som muligt. Når dette gøres, skal justeringerne foretages i begge sider i så høj grad som muligt.
- Efterse bæltet hver uge for at sikre, at det stadig er i god stand, at det ikke har skader eller slitage, og at det er fastgjort korrekt på el-køretøjet. Hvis bæltet kun er fastspændt med en skruetilslutning, skal det sikres, at tilslutningen ikke har løsnet sig eller er gået op. Der findes flere oplysninger om vedligeholdelse af bæltet i servicemanualen, der fås hos Invacare.

4.2 Anvendelse af stokkeholderen

Hvis dit el-køretøj er udstyret med en stokkeholder, kan denne anvendes til sikker transport af stokke eller krykker. Stokkeholderen består af en plastbeholder (nederst) og en krog- og ringlukning (øverst).



FORSIGTIG!

Risiko for kvæstelser

En stok eller krykker, der ikke er fastgjort i forbindelse med transport, men f.eks. ligger løst i skødet på brugeren, kan medføre personskade for brugeren eller andre personer.

– Stokke eller krykker skal altid fastgøres ved hjælp af en stokkeholder i forbindelse med transport.

- Åbn den øverste krog- og ringlukning.
- Stil den nederste del af stokken eller krykkerne i beholderen forned.
- Stokken eller krykkerne kan fastgøres i det øverste område ved hjælp af krog- og ringlukningen.

4.3 Brug af KLICKfix-adapteren

El-køretøjet kan udstyres med miniadapteren fra Rixen & Kaul KLICKfix-systemet. Her er det muligt at fastgøre forskelligt tilbehør som f.eks. det mobiltelefonetui, der leveres af Invacare, så det er muligt at transportere en mobiltelefon, sportssolbriller osv.



Risiko på grund af ikke-sikret tilbehør

Tilbehør kan falde af eller mistes, hvis det ikke er forsvarligt fastgjort.

– Kontrollér, at tilbehøret er fastlåst korrekt og sidder sikkert, hver gang el-køretøjet benyttes.



Risiko for beskadigelse på grund af for stor belastning

KLICKfix-adapteren kan blive ødelagt, hvis den udsættes for en for stor belastning.

– KLICKfix-adapteren må maksimalt udsættes for en belastning på 1 kg.

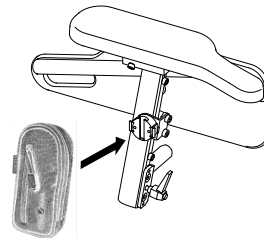


Fig. 4-3

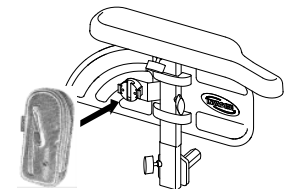


Fig. 4-4

Sådan fastgøres tilbehøret

1. Skub tilbehøret ind i KLICKfix-adapteren.
Tilbehøret låses sikkert på plads.

Sådan fjernes tilbehøret

1. Hold den røde knap inde, og tag tilbehøret ud.

Adapteren kan drejes i intervaller på 90°, hvilket gør det muligt at fastgøre tilbehør i en hvilken som helst af de fire retninger. Se monteringsanvisningerne, som kan fås hos Invacare-leverandøren eller direkte fra Invacare.

Der findes flere oplysninger om KLICKfix-systemet på <http://www.klickfix.com>.

5 Udpakning

5.1 Generelle oplysninger om opsætning



ADVARSEL!

Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Fortsat brug af et el-køretøj, der ikke er indstillet til de rigtige specifikationer, kan medføre, at el-køretøjet opfører sig uberegneligt med død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse til følge.

- Justeringer af el-køretøjets funktioner må kun foretages af sundhedspersonale eller personer, der er fuldt fortrolige med denne opgave og med førerens evner.
- Når el-køretøjet er indstillet/justeret, skal man kontrollere, at det fungerer i henhold til de specifikationer, der blev anvendt ved indstillingen. Hvis el-køretøjet ikke fungerer i henhold til specifikationerne, skal det slukkes **OMGÅENDE**, og indstillingsspecifikationerne skal angives igen. Kontakt Invacare, hvis el-køretøjet stadig ikke fungerer i henhold til de korrekte specifikationer.



ADVARSEL!

Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Fastgørelsesanordninger, der sidder løst, eller manglende fastgørelsesanordninger kan forårsage ustabilitet, hvilket kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Kontroller efter **ENHVER** form for justering, reparation eller service og inden brug, at alle fastgørelsesanordninger forefindes og er spændt forsvarligt.



ADVARSEL!

Risiko for kvæstelser eller skader

Forkert indstilling af dette el-køretøj udført af brugere/plejere eller ikke kvalificerede teknikere kan medføre personskaade eller beskadigelse.

- Forsøg **IKKE** at indstille dette el-køretøj. Den første indstilling af dette el-køretøj **SKAL** foretages af en uddannet servicetekniker.
- Det kan ikke anbefales, at indstillingen foretages af brugeren, før denne har fået relevant vejledning heri af behandleren.
- **FORSØG IKKE** at udføre det pågældende arbejde, hvis der ikke er adgang til værktøjerne på listen.



FORSIGTIG!

Beskadigelse af el-køretøjet og risiko for ulykker

De forskellige kombinationer af indstillingsmuligheder og de individuelle indstillinger kan bevirke, at el-køretøjets komponenter kolliderer.

- El-køretøjet er udstyret med et individuelt sædesystem med flere indstillingsmuligheder inkl. indstillelige benstøtter, armlæn, hovedstøtte eller andet udstyr. Disse indstillingsmuligheder er beskrevet i de følgende kapitler. De bruges til at tilpasse sædet til brugerens fysiske behov og tilstand. Når sædesystemet og sædefunktionerne tilpasses til brugeren, skal man sørge for, at ingen af el-køretøjets komponenter kolliderer.



VIGTIGT!

El-køretøjet fremstilles og konfigureres individuelt i henhold til specifikationerne i ordren.

Vurderingen skal udføres af en lokal terapeut ud fra brugerens behov og helbredstilstand.

- Kontakt din lokale terapeut, hvis du har brug for individuel tilpasning af dit el-køretøj.
- Enhver tilpasning skal foretages af en kvalificeret tekniker.



Den første indstilling skal altid foretages af en behandler. Det kan ikke anbefales, at indstillingen foretages af brugeren, før denne har fået relevant vejledning heri af behandleren.

Elektriske indstillingsmuligheder



Se mere om elektriske indstillingsmuligheder i brugsanvisningen til styreboksen.

Fodplader

Alle fodplader, der tilbydes af Invacare, kan klappes opad.

5.2 Justeringsmulighed for styreboks

Følgende oplysninger gælder for alle sædesystemer.



FORSIGTIG!

Der er risiko for, at styreboksen skubbes bagud ved et sammenstød med en forhindring, f.eks. en dørkarm eller et bord, og at joysticket presses mod armlænet, hvis styreboksens position justeres og ikke alle skruer er strammet helt

Dette vil få el-køretøjet til at køre ukontrollabelt frem og potentielt skade brugeren og personer, der står i vejen.

- Sørg altid for at spænde alle skruer grundigt, når styreboksens position justeres.
- Hvis dette sker ved et uheld, skal du straks slå el-køretøjets powermodul FRA på styreboksen.

**FORSIGTIG!****Risiko for kvæstelser**

Hvis brugeren læner sig ind over styreboksen, f.eks. på vej over i eller ud af kørestolen, kan styreboksholderen gå i stykker, og brugeren kan falde ud af stolen.

– Brug aldrig styreboksen som støtte ved for eksempel overførsel.

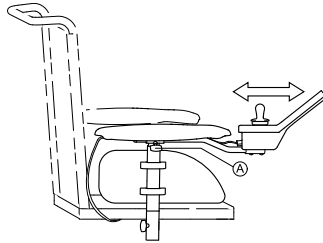
5.2.1 Indstilling af styreboksen til brugerens armlængde

Fig. 5-1

1. Løsn vingeskruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd vingeskruen.

5.2.2 Indstilling af styreboksens højde

- 3 mm unbrakonøgle

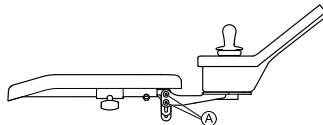


Fig. 5-2

1. Løsn skruerne (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

5.2.3 Indstilling af højden på styreboksen (kun for drejelige styreboksbeslag)

- 6 mm unbrakonøgle

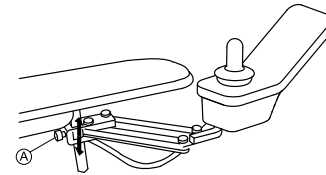


Fig. 5-3

1. Løsn skruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruen.

5.2.4 Indstilling af styreboksforskydning

Styreboksen kan indstilles i trin af 20 mm (0,8 tommer) sideværts.



- 3 mm unbrakonøgle

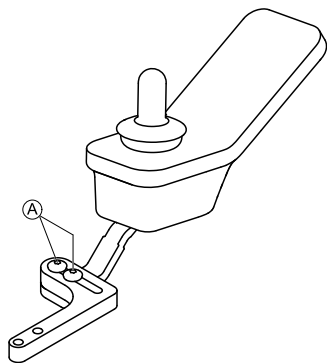


Fig. 5-4

1. Løsn skruerne Ⓐ.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

5.2.5 Indstilling af styreboksens position



- 3 mm unbrakonøgle

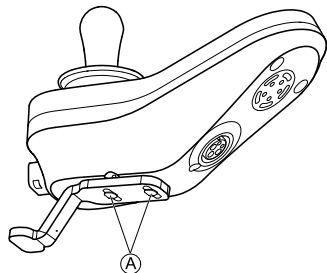


Fig. 5-5

1. Løsn skruerne Ⓐ.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

5.2.6 Sving styreboksen ud til siden

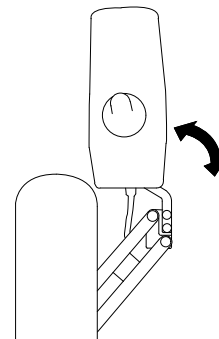


Fig. 5-6

Hvis dit el-køretøj er udstyret med en drejelig styreboks, kan styreboksen flyttes væk til siden, f.eks. for at køre tæt på et bord.

5.3 Indstilling af armlæn

5.3.1 Indstilling af armlæns højden

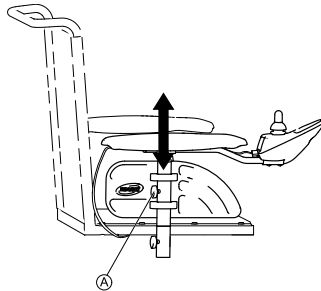


Fig. 5-7

1. Løsn vingeskruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd vingeskruen.

5.3.2 Indstilling af armlæns bredde



- 8 mm unbrakonøgle

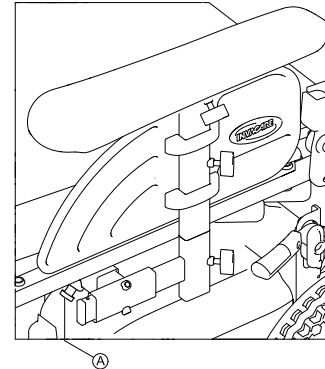


Fig. 5-8

1. Løsn skruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruen.

5.3.3 Indstilling af armlæns dybde



ADVARSEL!

Alvorlig risiko for kvæstelser, hvis et armlæn falder ud af holderen, fordi den er trukket for langt fremad.

– Armlænet kan trækkes fremad og ud af beslaget indtil det punkt, hvor enden af det indsatte rør flugter med bagsiden af beslaget, men ikke længere.



- 3 mm unbrakonøgle

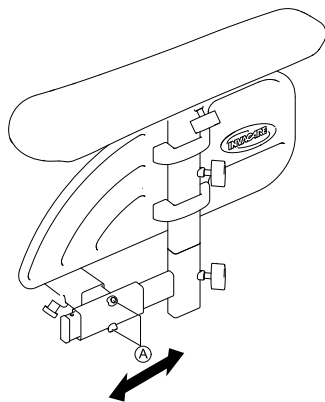


Fig. 5-9

1. Løsn skruerne ①.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

5.4 Indstilling af sædetilt



FORSIGTIG!

Indstilling af sædetilt eller rygvinklen ændrer el-køretøjets geometri og påvirker dens dynamiske stabilitet direkte

– Du finder flere oplysninger om dynamisk stabilitet og om at klare hældninger og forhindringer samt om korrekt indstilling af sædetilt eller rygvinklen i 6.5 Om at komme over forhindringer, side 60 og 6.6 Kørsel op og ned ad skråninger, side 62.



- 10 mm skruenøgle
- 5 mm unbrakonøgle

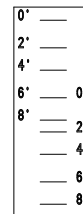


Fig. 5-10

De mulige indstillinger af sædetilt er markeret med en skala på midterrøret. Afhængigt af den bagerste sædehøjde skal du bruge den nederste eller den øverste skala:

- Øverste sædehøjde: brug den nederste skala
- Nederste sædehøjde: brug den øverste skala

1.

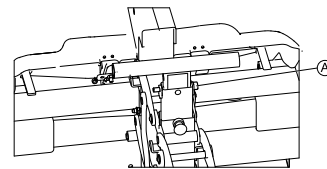


Fig. 5-11

1. Løsn og fjern skruen og møtrikken ①.
2. Indstil midterrøret i den ønskede position.
3. Isæt og spænd skruen og møtrikken.

5.5 Indstilling af ryglænet



FORSIGTIG!

Indstilling af sædetilt eller rygvinglen ændrer el-køretøjets geometri og påvirker dens dynamiske stabilitet direkte

- Du finder flere oplysninger om dynamisk stabilitet og om at klare hældninger og forhindringer samt om korrekt indstilling af sædetilt eller rygvinglen i 6.5 *Om at komme over forhindringer, side 60* og 6.6 *Kørsel op og ned ad skråninger, side 62*.

5.5.1 Indstilling af rygvinglen



FORSIGTIG!

Indstilling af sædetilt eller rygvinglen ændrer el-køretøjets geometri og påvirker dens dynamiske stabilitet direkte

- Du finder flere oplysninger om dynamisk stabilitet og om at klare hældninger og forhindringer samt om korrekt indstilling af sædetilt eller rygvinglen i 6.5 *Om at komme over forhindringer, side 60* og 6.6 *Kørsel op og ned ad skråninger, side 62*.



FORSIGTIG!

Der er risiko for at tippe, hvis rygvinglen indstilles for langt tilbage på et sæde i bagerste sædeposition og med en sædedybde på mere end 460 mm

- Når sædet med en sædedybde på mere end 460 mm placeres i bagerste sædeposition, skal rygvinglen indstilles til maks. 105°.



Ryglænet er udstyret med en stopanordning, så du nemt kan indstille ryglænet med den ønskede rygvingel. Ryglænet kan kun indstilles mellem denne vinkel og mindre vinkler. Hvis du ønsker en større rygvingel, skal du indstille stopanordningen. Se 5.5.2 *Indstilling af ryglænets stopanordning, side 34*.

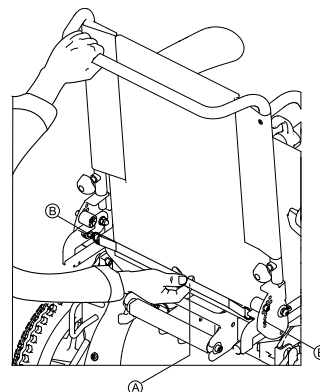


Fig. 5-12

1. Træk remmen **A** bagud. Låsestifterne **B** trækkes ud af låsepladerne. Nu kan ryglænet flyttes.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Slip remmen igen. Låsestifterne låses automatisk.

5.5.2 Indstilling af ryglænets stopanordning



FORSIGTIG!

Indstilling af sædetilt eller rygvinklen ændrer el-køretøjets geometri og påvirker dens dynamiske stabilitet direkte

- Du finder flere oplysninger om dynamisk stabilitet og om at klare hældninger og forhindringer samt om korrekt indstilling af sædetilt eller rygvinklen i 6.5 Om at komme over forhindringer, side 60 og 6.6 Kørsel op og ned ad skråninger, side 62.



FORSIGTIG!

Der er risiko for at tippe, hvis rygvinklen indstilles for langt tilbage på et sæde i bagerste sædeposition og med en sædedybde på mere end 460 mm

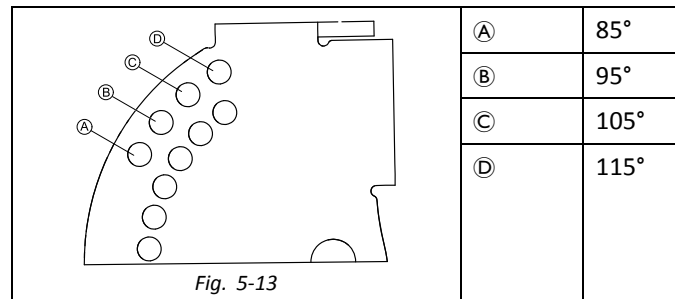
- Når sædet med en sædedybde på mere end 460 mm placeres i bagerste sædeposition, skal rygvinklen indstilles til maks. 105°.



- 4 mm unbrakonøgle

Ryglænet er udstyret med en stopanordning, så du nemt kan indstille ryglænet med den ønskede rygvinkel. Ryglænet kan

kun indstilles mellem denne vinkel og mindre vinkler. Hvis du ønsker en større rygvinkel, skal du indstille stopanordningen.



Som standard er stopanordningen indstillet til en rygvinkel på 105°.

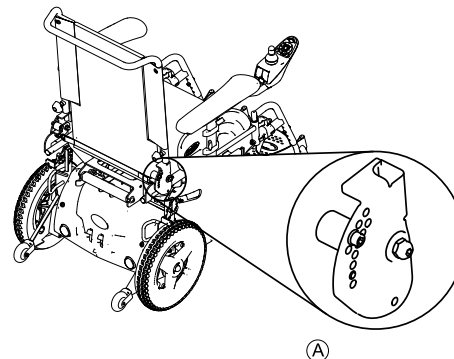


Fig. 5-14

1. Løsn og afmonter skruen **A**.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Indfør og spænd skruen.

5.5.3 Afmontering/montering af ryglæn

Afmontering af ryglæn

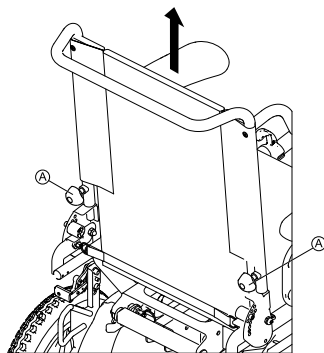


Fig. 5-15

1. Løsn og fjern vingeskruerne (A).
2. Løft ryglænet opad.

Montering af ryglæn

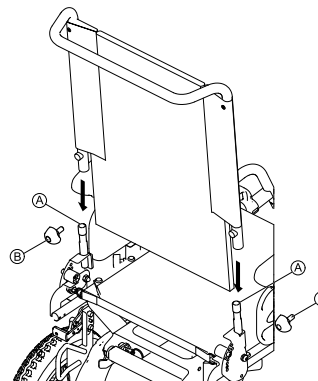


Fig. 5-16

1. Før ryglænsrørene ned over monteringsbeslagene (A).
2. Indsæt og spænd vingeskruerne (B).

5.5.4 Indstilling af betrækket på ryglænet, der indstilles vha. stropper

- 1.



Fig. 5-17

Fjern ryglænsputen (som er fastgjort med burrebånd) ved at trække den opad og af for at få adgang til justeringsstropperne.

2.



Fig. 5-18

Juster de enkelte stroppers stramning efter ønske.

3. Sæt ryglænsputen på igen.

5.5.5 Indstilling af Matrix-ryglæn

Se den tilhørende brugsanvisning.

5.6 Indstilling af hovedstøtte



ADVARSEL!

Der er risiko for kvæstelse, hvis el-køretøjet anvendes som bilsæde uden en hovedstøtte. Dette kan medføre piskesmældsskade bagover ved kollisioner.

- Det anbefales at anvende en hovedstøtte i forbindelse med transport. Invacare-hovedstøtten til dette el-køretøjet (fås som ekstraudstyr) er den perfekte løsning til anvendelse i forbindelse med transport.
- Hovedstøtten skal indstilles efter brugerens ørehøjde.

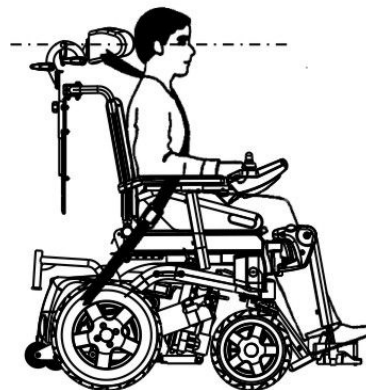


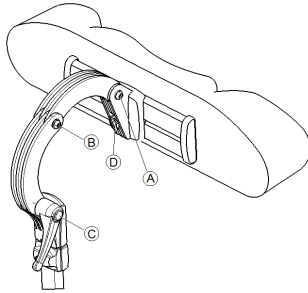
Fig. 5-19

5.6.1 Juster indstillingen af Rea hovedstøtte eller nakkestøtte

Justeringen af indstillingen foregår på samme måde for alle Rea hoved- eller nakkestøtter.



- 5 mm unbrakonøgle



1. Løsn skruerne (A) , (B) eller klemgrebet (C).
2. Indstil hoved- eller nakkestøtte i den ønskede position.
3. Efterspænd skruerne og klemgrebet.
4. Spænd unbrakoskruen (D) igen.
5. Lad hovedstøtterne glide til venstre eller højre til den ønskede position.
6. Efterspænd unbrakoskruen.

5.6.2 Indstilling af højden på Rea hovedstøtte eller nakkestøtte

Indstillingen af højden foregår på samme måde for alle Rea hoved- og nakkestøtter.

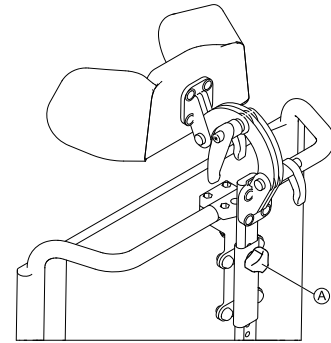


Fig. 5-20

1. Løsn håndskruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd håndskruen.

5.6.3 Indstilling af kindstøtter



Fig. 5-21

1. Skub komponenterne indad, eller træk komponenterne ud til den ønskede position.

5.6.4 Indstilling af Elan-hovedstøtte

Hovedstøttens klembeslag er beregnet til indsættelse i eksisterende monteringshuller i ryglænseskålen.



FORSIGTIG!

Der er risiko for kvæstelse under brug af el-køretøjet som bilsæde, en hovedstøtte er justeret forkert eller ikke er monteret

Dette kan medføre piskesmældsskade bagover ved kollisioner.

- Der skal monteres en hovedstøtte. Den hovedstøtte, der kan leveres af Invacare som ekstraudstyr til dette el-køretøj, er perfekt til anvendelse i forbindelse med transport.
- Hovedstøtten skal indstilles efter brugerens ørehøjde.

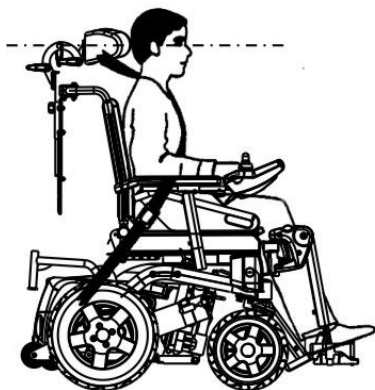


Fig. 5-22



- Det kan være nødvendigt at fjerne og ændre ryglænsrudens betæk for at få adgang til hovedstøttens monteringshuller på ryglænseskålen.
- Der fås en mellemlægsplade som tilbehør. Den kan monteres mellem klamsamlingen og ryglænseskålen for at skabe ekstra afstand/plads på Posture Back og Deep Back.

5.6.5 Indstilling af Elan-hovedstøttebeslag

Elan-hovedstøttebeslag er meget justerbare. Illustrationen nedenfor viser de mulige justeringsintervaller for samlingerne.

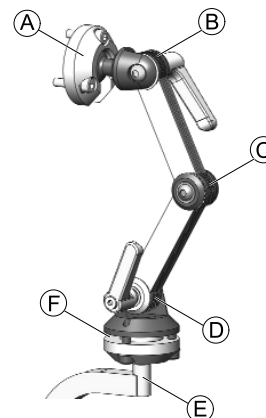


Fig. 5-23

Ⓐ	Øvre multivinkel-vippeanordning	<ul style="list-style-type: none"> • 360° rotation • 80° vipning
Ⓑ	Øvre forbindelse	<ul style="list-style-type: none"> • 180° rotation
Ⓒ	Forbindelse i midten	<ul style="list-style-type: none"> • 100° rotation
Ⓓ	Nedre forbindelse	<ul style="list-style-type: none"> • 180° rotation
Ⓔ	Monteringsstander	<ul style="list-style-type: none"> • 360° rotation i trin på 90°
Ⓕ	Nedre multivinkel-vippeanordning	<ul style="list-style-type: none"> • 360° rotation • 50° vipning

Montering

- 2,5 mm unbrakonøgle
- 4 mm unbrakonøgle
- 5 mm unbrakonøgle

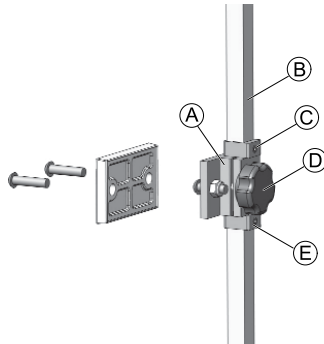


Fig. 5-24

1. Tilpas og monter hovedstøttens klemsamling i de eksisterende monteringshuller i ryglænskålen Ⓐ ved hjælp af de medfølgende beslag.
2. Monter hovedstøttepuden (ikke vist) på hovedstøttestanderen ved hjælp af de medfølgende beslag.
 - ⓘ Hovedstøttepuden kan justeres i den ønskede vinkel med den drejelige kugle i enden af hovedstøttestanderen ved at løsne og spænde monteringsbeslaget.
3. Løsn og fjern den nedre D-ring Ⓔ fra beslaget.
4. Skub den lodrette monteringsstander Ⓑ ind i klemsamlingen, og juster hovedstøttens overordnede højde til den ønskede position. Spænd fingerskruen Ⓓ. For korrekt indstilling skal hovedstøtten justeres efter brugerens ørehøjde.
5. Juster den øvre D-ring Ⓒ efter behov.
6. Når den endelige højde er indstillet, skal D-ringen Ⓔ sænkes, så den flugter med bunden af klemsamlingen (for at forhindre, at den glider).

Indstilling af dybde og vinkel

Hovedstøttens dybde og vinkel kan justeres yderligere med samlebeslaget.

- 4 mm unbrakonøgle
- 5 mm unbrakonøgle

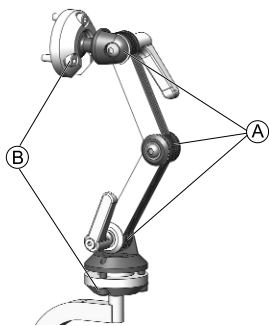


Fig. 5-25

1. Løsn skruerne og spændegrebene på den dobbelte justeringssamling **A** samt skruerne på den øvre og nedre vippeanordning **B**.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne og spændegrebene.

5.7 Indstilling af kropstøtterne

5.7.1 Indstilling af bredden

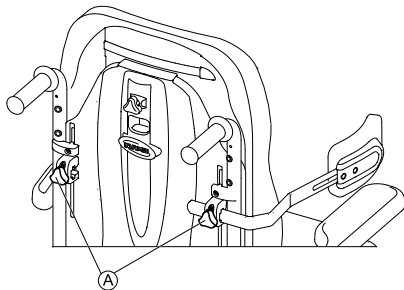


Fig. 5-26

1. Løsn fingerskruerne **A**, som holder kropstøtterne.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd fingerskruerne.

5.7.2 Indstilling af højden



- 5 mm unbrakonøgle

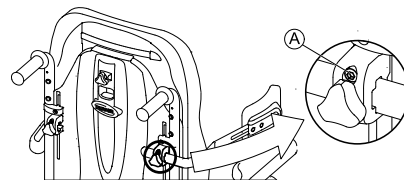


Fig. 5-27

1. Løsn skruerne **A**.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

5.7.3 Indstilling af dybden



- 5 mm unbrakonøgle

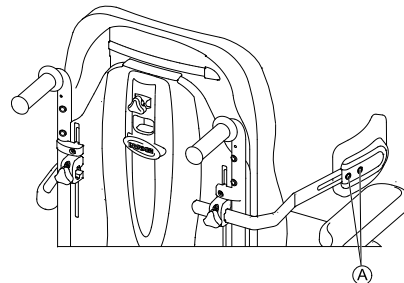


Fig. 5-28

1. Løsn skruerne (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

5.8 Indstilling/afmontering af bordet



FORSIGTIG!

Der er risiko for kvæstelse eller materiel skade, hvis et el-køretøj med en monteret bakke transporteres i bil

– Hvis der er monteret en bakke, skal dette altid fjernes, før el-køretøjet transporteres.



Fig. 5-29

5.8.1 Indstilling af bordet sideværts

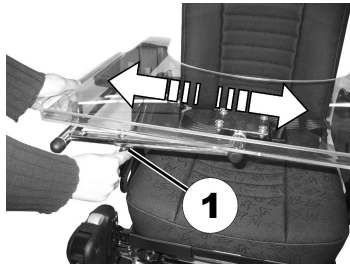


Fig. 5-30

1. Løsn vingeskruen (1).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd vingeskruen.

5.8.2 Indstilling af dybden på bordet/afmontering af bordet

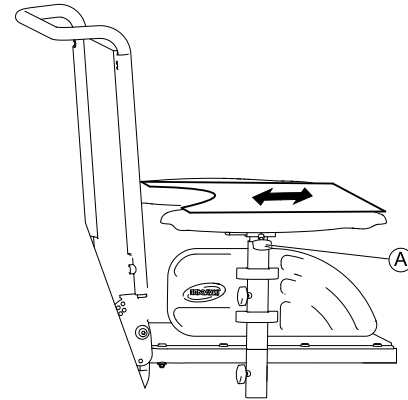


Fig. 5-31

1. Løsn vingeskruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position (eller fjern den helt).
3. Spænd vingeskruen.

5.8.3 Drejning af bordet til siden

Bordet kan svinges op og væk til siden, så brugeren kan komme ind og ud af el-køretøjet.



FORSIGTIG!

Risiko for kvæstelser! Når bordet løftes, låses den ikke fast i denne position!

- Man må ikke vippe bordet op og lade den hænge i denne position.
- Forsøg aldrig at køre med bordet vippet op.
- Sænk altid bordet ned på en kontrolleret måde.

5.9 Indstilling af benstøtte

5.9.1 Drejning og/eller afmontering af benstøtter (standard 80° benstøtte)

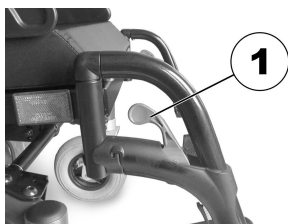


Fig. 5-32

Det lille udløserhåndtag findes i den øverste del af benstøtten (1). Når benstøtten frigives, kan den drejes indad eller udad for at lette adgangen og også fjernes helt.



Fig. 5-33

1. Skub udløserhåndtaget indad eller udad.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Træk opad for at fjerne komponenten.

5.9.2 Indstilling af længde (standard 80° benstøtte)



- 5 mm unbrakonøgle



Fig. 5-34

1. Løsn skruen (1).

 Fjern ikke skruen (1).

2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruen.

5.9.3 Drejning og/eller fjernelse af benstøtter (manuel højdeindstilling)

Oplåsningsknappen er placeret på den øverste del af benstøtterne. Når benstøtten er ulåst, kan den drejes indad eller udad for at gøre det lettere at sætte sig, eller den kan fjernes helt.

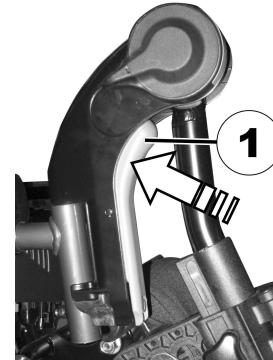


Fig. 5-35

1. Tryk på låseknappen (1), og fjern benstøtterne ved at trække dem opad.

5.9.4 Indstilling af benstøttes vinkel (manuel højdeindstilling)



FORSIGTIG!

Risiko for klemning

- Stik aldrig hånden ind i benstøttens drejgeområde.



FORSIGTIG!

Risiko for tilskadekomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne

- Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet.

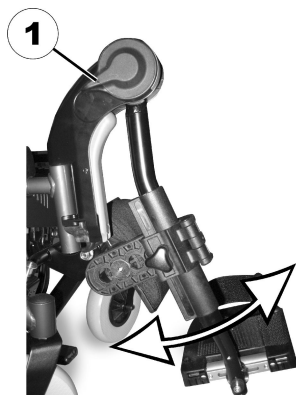


Fig. 5-36

1. Tryk frigørelshåndtaget (1) ned.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Slip frigørelshåndtaget. Benstøtten fastgøres.

5.9.5 Indstilling af benstøttes længde (manuel højdeindstilling)



FORSIGTIG!

Risiko for tilskadecomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne

– Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet.



- 5 mm unbrakonøgle

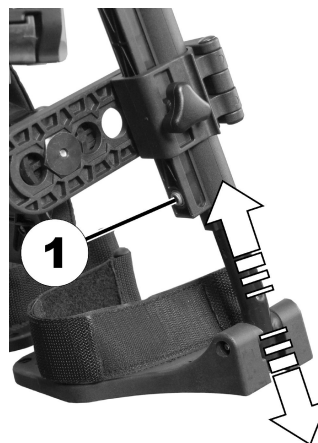


Fig. 5-37

1. Løsn skruen (1).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruen.

5.9.6 Indstilling af lægpudes dybde (manuel højdeindstilling)

Lægpuden har fire mulige dybdeindstillinger.



- 4 mm unbrakonøgle



Fig. 5-38

1. Drej lægpuden fremad.
2. Løsn og fjern skruen (1).
3. Placer møtrikken i den anden side til den ønskede dybde.
4. Juster lægpuden, så den svarer til dybden på møtrikken. Isæt skruen igen, og spænd den.

5.9.7 Indstilling af lægpudes højde (manuel højdeindstilling)

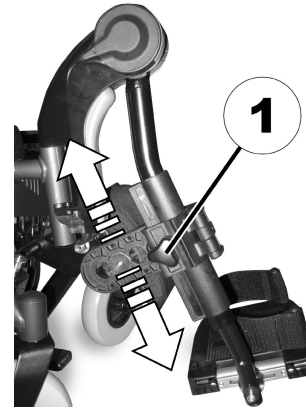


Fig. 5-39

1. Løsn fingerskruen (1).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd fingerskruen.

5.10 Indstillingsmuligheder for Modulite sædeenhed

5.10.1 Indstilling af armlæns højden

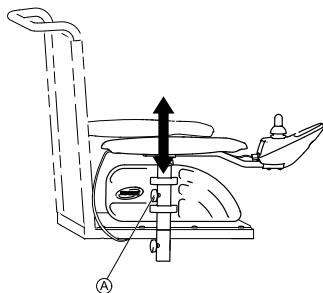


Fig. 5-40

1. Løsn vingeskruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd vingeskruen.

5.10.2 Indstilling af armlænets bredde



ADVARSEL!

Der er risiko for alvorlig kvæstelse, hvis et af armlænene falder ud af beslaget, fordi armlænene er blevet indstillet med en større bredde end tilladt.

- Breddeindstillingen er forsynet med små skilte med markeringer (A) og ordet "STOP". Armlænene må aldrig trækkes længere ud end til det punkt, hvor ordet "STOP" kan læses fuldstændigt.
- Stram altid fastgørelsesskruerne godt, når indstillingerne er foretaget.

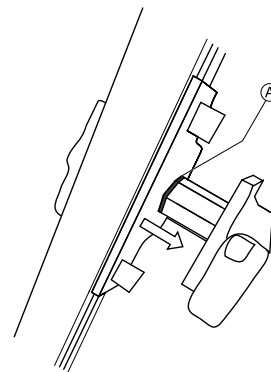


Fig. 5-41



Afhængigt af, hvilken side det drejer sig om, kan skruen nås forfra eller bagfra.



- 8 mm unbrakonøgle

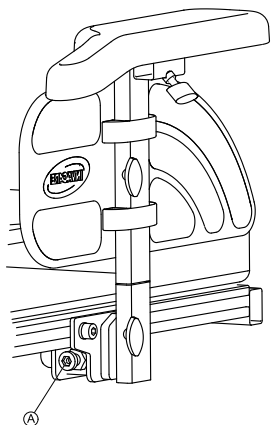


Fig. 5-42

1. Løsn skruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruen.

5.10.3 Indstilling af armlænets dybde



- 6 mm unbrakonøgle

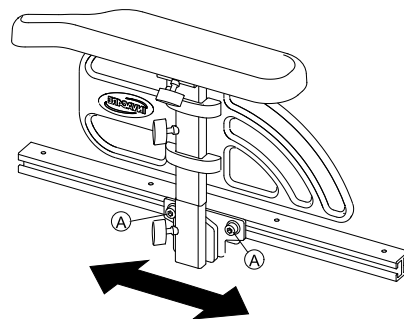


Fig. 5-43

1. Løsn skruerne (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

5.10.4 Indstilling af armlænets højde (opklappeligt armlæn)

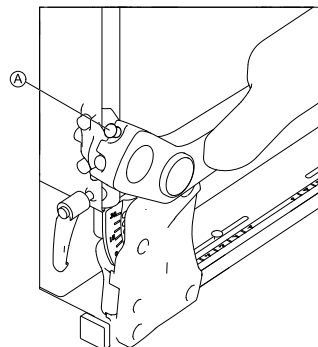


Fig. 5-44

1. Løsn fingerskruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd fingerskruen.

5.10.5 Indstilling af armlænets højde (medfølgende armlæn)



Værktøj:

- 5 mm unbrakonøgle
- 13 mm skruenøgle

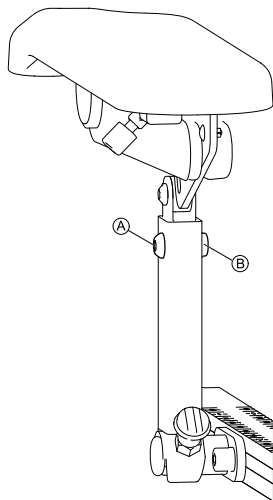


Fig. 5-45

1. Løsn og fjern skruen (A) og møtrikken (B).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Isæt og spænd skruen og møtrikken.

5.10.6 Indstil modstanden (opklappeligt/medfølgende armlæn)

Modstanden på opklappelige og medfølgende armlæn kan indstilles til at være større eller mindre.



Værktøj:

- 5 mm unbrakonøgle

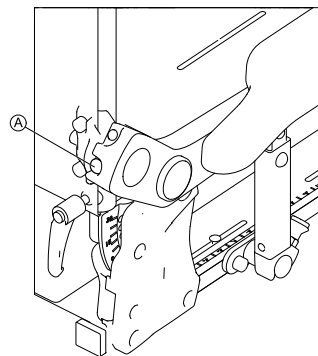


Fig. 5-46

1. Løsn skruen (A) for at gøre det lettere at flytte armlænet.
2. Spænd skruen (A) for at gøre det sværere at flytte armlænet.

5.10.7 Indstilling af armpudevinklen (opklappeligt/medfølgende armlæn)



Værktøj:

- 5 mm unbrakonøgle

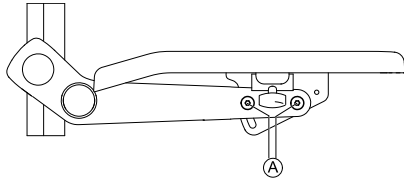


Fig. 5-47

1. Løsn skruerne (A).

 Fjern ikke skruerne (A).

2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

5.10.8 Indstilling af armpudens Position (opklappelige armlæn)



- 5 mm unbrakonøgle

- 1.

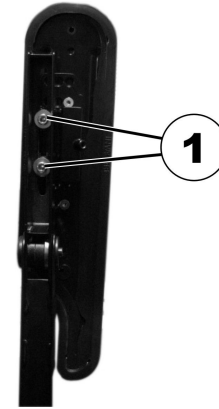


Fig. 5-48

Sæt komponenten i lodret position.

2. Løsn de indvendige skruer (1).
- 3.

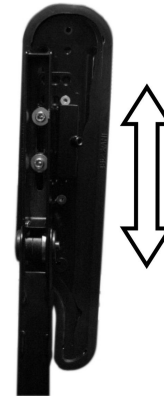


Fig. 5-49


- Indstil komponenten i den ønskede position.
- Spænd skruerne.
Sørg for, at de anvendte Nordlock-spændeskiver monteres igen.


5.10.9 Indstilling af sædebredden

Den teleskopiske sædestøtte kan indstilles i fire trin. Sædebredden kan således indstilles sammen med den justerbare sædeplade eller det justerbare stropsæde.

Beskrivelsen af, hvordan sædebredden indstilles, findes i servicemanualen for dette el-køretøj. Servicemanualen kan bestilles hos Invacare. Den indeholder dog anvisninger for specielt uddannede serviceteknikere og beskriver servicearbejde, der ikke er beregnet for slutbrugeren.

5.10.10 Indstilling af sædedybden

 Sædedybden har stor indvirkning på valg af sædets tyngdepunkt. Den påvirker dets dynamiske stabilitet. Hvis du foretager en større ændring af sædedybden, skal sædets tyngdepunkt også ændres. Se afsnittet om indstilling af sædets tyngdepunkt i servicemanualen til dette el-køretøj. Servicemanualen kan bestilles hos Invacare. De indeholder dog anvisninger for specielt uddannede serviceteknikere og beskriver servicearbejde, der ikke er beregnet til slutbrugeren.

 Tallene på skalaen på sædet tjener som vejledning. Det er ikke en angivelse af dimensioner som f.eks. sædedybden i cm.



- 6 mm unbrakonøgle

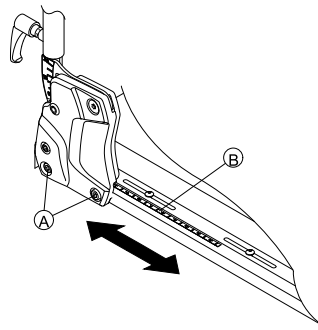




Fig. 5-50

1. Løsn skruen  foruden på ryglænet i begge sider.



Fjern ikke skruerne .

2. Indstil komponenten i den ønskede position. Du kan indstille sædedybden trinløst. Brug skalaen  på sædet som vejledning. Sørg for, at sædedybden er den samme i begge sider.
3. Spænd skruerne.

5.10.11 Indstilling af hoftestøtte

Hoftestøtten kan kun kombineres med et armlæn, der kan klappes op.

Fjernelse af hoftestøtte

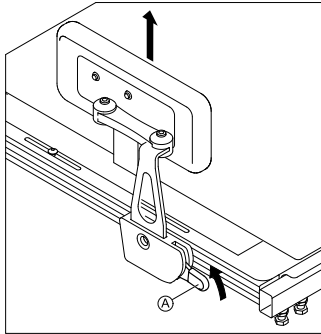


Fig. 5-51

1. Træk håndtaget (A) opad.
2. Fjern hoftestøtten fra holderen.

Isætning af hoftestøtte

1. Isæt hoftestøtten i holderen.
2. Skub håndtaget (A) nedad.
Sørg for, at hoftestøtten låses på plads med et hørbart klik.

Indstilling af hoftestøttens position



Værktøj

- 5 mm unbrakonøgle

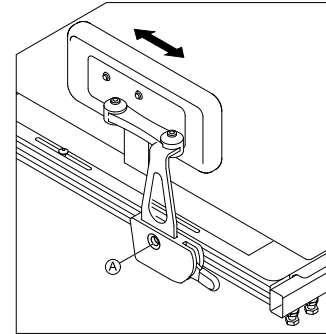


Fig. 5-52

1. Løsn skruen (A).



Fjern ikke skruen (A).

2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruen.

Indstilling af hoftestøttens bredde



Værktøj

- 2 x 5 mm unbrakonøgle

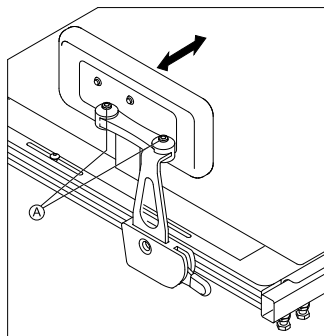




Fig. 5-53

1. Løsn skruerne Ⓐ.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
 -  Bredden kan kun være mindre end sædebredden, men ikke større.
3. Spænd skruerne.

Indstilling af hoftestøttens vinkel

-  Værktøj
- 5 mm unbrakonøgle

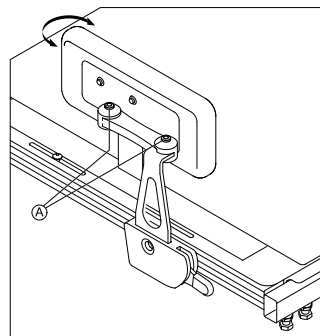



Fig. 5-54

1. Løsn skruerne Ⓐ.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

Indstilling af hoftepodens dybde

-  Værktøj
- 10 mm skruenøgle

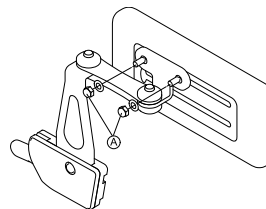


Fig. 5-55

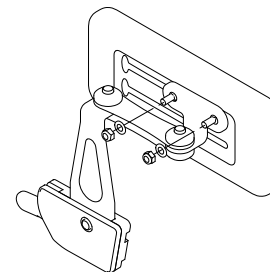


Fig. 5-56

1. Løsn skruerne (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

Indstilling af hoftepodens højde

Højden på hoftepoden kan indstilles på følgende to måder:

- Ved hjælp af monteringshullerne.
- Ved hjælp af beslaget.

Ved hjælp af monteringshullerne



Værktøj

- 10 mm skruenøgle

1.

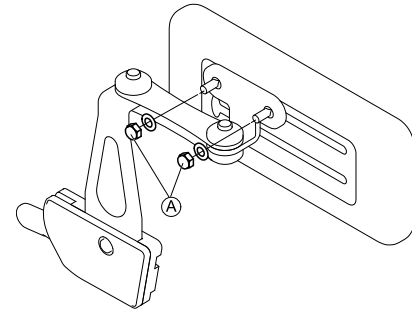


Fig. 5-57

Løsn skruerne (A).

2.

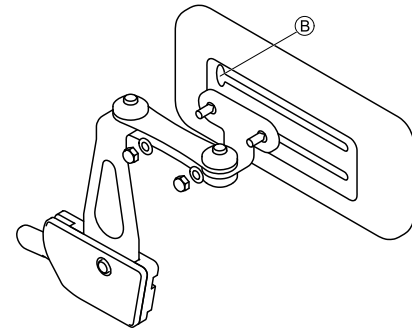


Fig. 5-58

Fjern hoftepudebeslaget fra monteringshullet gennem udskæringen (B).

3. Før hoftepudebeslaget ind i det andet monteringshul.
4. Spænd skruerne.

Ved hjælp af beslaget



Værktøj

- 5 mm unbrakonøgle
-

1.

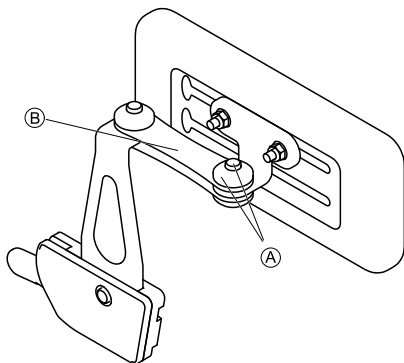


Fig. 5-59

Fjern den øverste skrue og friktionshætten (A).

2. Fjern det lille friktionsled (B).

3.

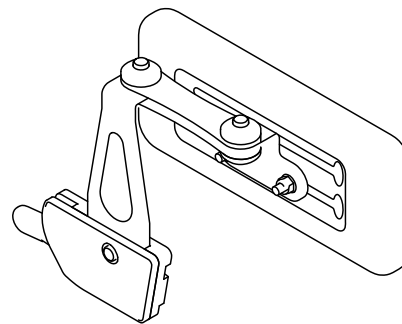


Fig. 5-60

Fjern hofteputen med beslaget, vend den om, og monter den igen.

4. Placer friktionsleddet, friktionshætten og skruen, og spænd til.

5.10.12 Indstilling af ryglænets højde

Følgende afsnit beskriver fremgangsmåden ved indstilling af højden af ryglænspladen.



Stropryglænet fås kun i faste højder på 48 og 54 cm.



- 5 mm unbrakonøgle
-

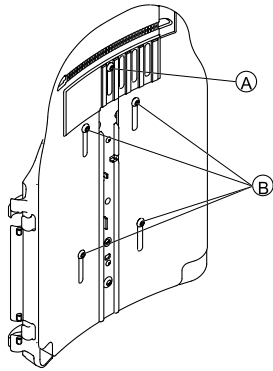



Fig. 5-61

1. Løsn skruerne Ⓐ og Ⓑ.

 Fjern ikke skruerne Ⓐ og Ⓑ.

2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

5.10.13 Indstilling af ryglænets bredde

Du kan indstille bredden af ryglænspladen i et vist omfang ved at indstille den forreste plade, f.eks. for at indstille ryglænspladen, så den passer til sædepuden. Større indstillinger af den bageste plade skal foretages af en servicetekniker; disse er beskrevet i servicemanualen for dette el-køretøj.



Stropryglænet fås kun i to bredder på 38-43 cm og 48-53 cm og skal under visse omstændigheder udskiftes ved breddeindstilling. Se beskrivelsen af udskiftningen i servicemanualen for dette el-køretøj. Servicemanualen kan bestilles hos Invacare. Den indeholder dog anvisninger for specielt uddannede serviceteknikere og beskriver servicearbejde, der ikke er beregnet for slutbrugeren.

Bemærk, at ryglænspladen også skal udskiftes, hvis stropryglænets bredde ændres.



- 5 mm unbrakonøgle

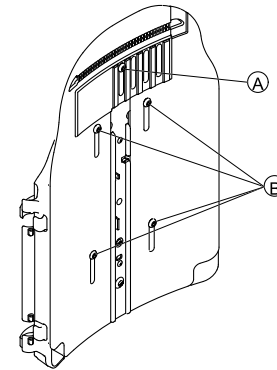


Fig. 5-62

1. Løsn og afmonter skruen Ⓐ.
2. Løsn skruerne Ⓑ.



Fjern ikke skruerne Ⓑ.

3. Indstil komponenten i den ønskede position.
4. Isæt skruen (A).
5. Spænd skrueerne.

5.10.14 Indstilling af ryglænsvinklen



FORSIGTIG!

Enhver ændring af sædevinkel og rygvinkel ændrer el-køretøjets geometri og påvirker dets dynamiske stabilitet.

- Læs mere om stabiliteten og om, hvordan man kommer over forhindringer og kører på stigninger og bakker, samt om den korrekte indstilling af ryglæns- og sædevinkel i afsnit 6.5 *Om at komme over forhindringer*, side 60 og 6.6 *Kørsel op og ned ad skråninger*, side 62.



FORSIGTIG!

Risiko for at falde ud af kørestolen

- Ved indstilling af ryglænet kan det ske, at det uventet flytter sig bagud, og du kan falde ud af kørestolen.
- Undlad at hvile mod ryglænet, mens det indstilles.



Hvis ryglænet er monteret med fingerskrueer i stedet for unbrakoskrueer, er det ikke nødvendigt at anvende værktøj.

Breddeindstilleligt ryglæn



- 6 mm unbrakonøgler

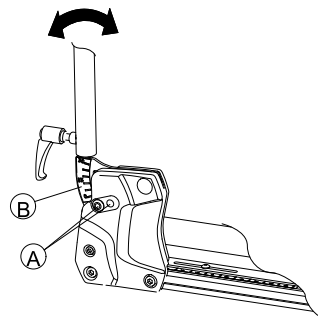


Fig. 5-63

1. Løsn og fjern skruen (A) foroven på ryglænet i begge sider.
2. Indstil den ønskede vinkel af ryglænet i trin à 3,8°. Anvend hertil skala (B) på ryglænet. Sørg for at indstille den samme vinkel i begge sider.
3. Indfør og spænd skruen. Sørg for, at skruen føres gennem et af hullerne på ryglænsbeslaget. Skruen skal være synlig på indersiden af beslaget, og skruhovedet skal flugte med beslaget.

Enkelt ryglæn



- 6 mm unbrakonøgler

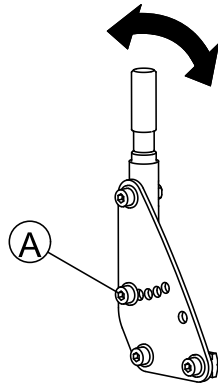



Fig. 5-64

1. Løsn og fjern skruen (A) midt på ryglænet i begge sider.
2. Indstil den ønskede vinkel af ryglænet i trin à 7,5°. Sørg for at indstille den samme vinkel i begge sider.
3. Indfør og spænd skruen.

5.11 Indstilling af forlygte

Hvis dit el-køretøj er udstyret med en valgfri lygte, henvises der til lygtens brugsanvisning.

 Lygten skal anvendes ved ringe sigtforhold som mørke eller tåge.

Før ibrugtagning skal du justere forlygten, for at forhindre sikkerhedsproblemer. Juster forlygten, så udsynet er godt, men du ikke blænder den øvrige trafik.

Korrekt justering af forlygte

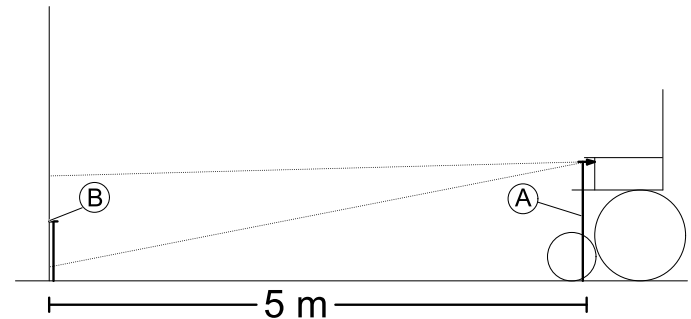


Fig. 5-65

1. Juster forlygten, så den vender lige fremad.
2. Mål afstanden mellem midten af forlygten og gulvet (A).
3. Marker en lodret overflade, f.eks. en væg, som svarer til halvdelen af den målte værdi (A).
4. Afstanden mellem afmærkningen (B) og forlygten skal være fem meter.
5. Juster midten af lyskeglen til markeringen (B).

6 Brug

6.1 Kørsel



FORSIGTIG!

Risiko for uberegnelig kørsel på grund af låste svinghjul

Hvis dit el-køretøj har monteret svinghjulslåse, og disse er låst, kan svinghjulene ikke bevæge sig frit, og el-køretøjet reagerer muligvis ikke korrekt på din styring.

– Sørg for, at svinghjulslåsene er ulåste, før du kører.



Sørg for, at alle inspektionskontroller er bestået, før du bruger el-køretøjet. Se *9.2 Sikkerhedseftersyn, side 79*.



Den maksimale lastkapacitet, der er anført i de tekniske data, angiver kun, at systemet er konstrueret til en samlet last af denne størrelse. Det betyder imidlertid ikke, at en person med denne kropsvægt kan anbringes i el-køretøjet uden begrænsninger. Man skal være opmærksom på personens kropsproportioner som f.eks. højde, vægtfordeling, mavebælte, ben- og lægstrop samt sædedybde. Disse faktorer har stor indvirkning på kørefunktionerne som f.eks. stabilitet og vejgreb. Især må de tilladte akselbelastninger ikke overskrides (se *12 Tekniske Data, side 87*). Det kan eventuelt være nødvendigt at foretage tilpasning af sædesystemet.

6.2 Før der køres for første gang

Før du kører din første tur, skal du gøre dig fortrolig med betjeningen af el-køretøjet og med alle betjeningslementer. Tag dig god tid til at teste alle funktioner og køretilstande.



Hvis der er monteret et hoftebælte, skal det sikres, at den er indstillet korrekt, og at den altid bruges, når el-køretøjet anvendes.

Behagelig siddeposition = sikker kørsel

Før hver tur skal du kontrollere, at:

- Du nemt kan nå alle betjeningslementer.
- Batteriet er tilstrækkeligt opladet til den afstand, du agter at køre.
- Hoftebæltet (hvis det er monteret) er i perfekt stand.
- Førerspejlet (hvis det er monteret) er justeret, så du altid kan se bagud uden at skulle læne dig fremad eller skifte siddeposition.

6.3 Parkering og stilstand

Når du parkerer el-køretøjet, eller hvis el-køretøjet holder stille i en længere periode:

1. Sluk for el-køretøjets strømsystem (ON-/OFF-knap).
2. Aktivér tyverisikringen, hvis den findes.

6.3.1 Aktivering/deaktivering af parkeringsbrems

Motorerne på el-køretøjet er udstyret med automatiske brems, som forhindrer, at el-køretøjet begynder at rulle ude af kontrol, når joystickboksen er slukket.

Ud over motorbremsene kan dit el-køretøj også udstyres med parkeringsbrems. Disse forhindrer, at el-køretøjet

vibrerer under transport, f.eks. i tilfælde af slør i transmissionen.

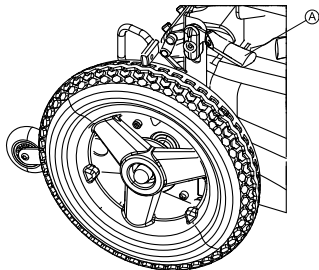


Fig. 6-1

Aktivering af parkeringsbremse:

1. Træk håndtaget **A** opad.

Deaktivering af parkeringsbremse:

1. Tryk håndtaget **A** nedad.

6.4 Sådan kommer du ind og ud af el-køretøjet

- ! – Armlænet skal fjernes eller svinges op, så det er muligt at komme ind eller ud af el-køretøjet fra siden.

6.4.1 Afmontering af standardarmlænet til sidelæns flytning

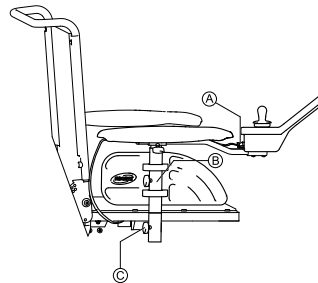


Fig. 6-2

1. Træk stikket **A** på styrebokskablet ud for at frakoble styreboksen.
2. Løsn vingemøtrikken **B**.
3. Tag armlænet ud af holderen.

6.4.2 Oplysninger om, hvordan du kommer ind og ud af el-køretøjet



Fig. 6-3



ADVARSEL!

Risiko for alvorlige kvæstelser eller skader

Forkerte flytteteknikker kan medføre alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

- Kontakt en behandler for at få oplysning om korrekte flytteteknikker til den pågældende bruger og kørestolstype, før du forsøger at flytte en bruger.
- Følg nedenstående anvisninger.



Hvis du ikke har kræfter nok, bør du bede andre om hjælp. Brug eventuelt et glidebræt.

Sådan kommer du ind i el-køretøjet:

1. Anbring dit el-køretøj så tæt ved dit sæde som muligt. Dette skal eventuelt foretages af en ledsager.
2. Anbring svinghjulene parallelt med drivhjulene for at forbedre stabiliteten under flytningen.
3. Sluk altid for el-køretøjet.
4. Lås altid både motorlåse/koblinger og eventuelle frihjulsnav for at forhindre, at hjulene kan bevæge sig.
5. Afhængigt af armlænstypen på dit el-køretøj skal armlænet afmonteres eller svinges op.
6. Lad dig nu glide på plads i el-køretøjet.

Sådan kommer du ud af el-køretøjet:

1. Anbring dit el-køretøj så tæt ved dit sæde som muligt.
2. Anbring svinghjulene parallelt med drivhjulene for at forbedre stabiliteten under flytningen.
3. Sluk altid for el-køretøjet.
4. Lås altid både motorlåse/koblinger og eventuelle frihjulsnav for at forhindre, at hjulene kan bevæge sig.

5. Afhængigt af armlænstypen på dit el-køretøj skal armlænet afmonteres eller svinges op.
6. Lad dig nu glide på plads på det nye sæde.

6.4.3 Drejning/fjernelse af trædepedal til forcering af kantsten

Trædepedalen kan drejes væk for at gøre det lettere at komme ind og ud af el-køretøjet. Den kan også drejes væk ved transport af el-køretøjet, så understellet ikke fylder så meget.

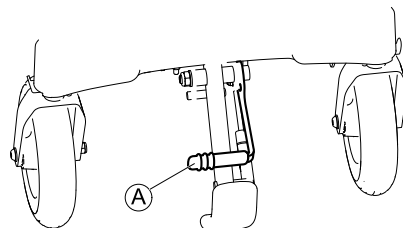


Fig. 6-4

Drejning af trædepedal til forcering af kantsten

1. Træk i håndtaget Ⓐ på trædepedalen for at dreje den væk.

Fjernelse af trædepedal til forcering af kantsten

1. Tryk på håndtaget på trædepedalen for at frigøre den.

6.5 Om at komme over forhindringer

6.5.1 Maks. forhindringshøjde

Du kan finde oplysninger om den maksimale forhindringshøjde i kapitlet med titlen *12 Tekniske Data*, side 87.

6.5.2 Sikkerhedsoplysninger ved forcering af forhindringer



FORSIGTIG!

Risiko for at tippe over

- Forhindringer må aldrig forceres i en ujævn vinkel, men kun ved 90 grader som vist nedenfor.
- Udvis forsigtighed, når der forceres forhindringer, som efterfølges af en skråning. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt skråningen er for stejl eller ej, skal du køre væk fra forhindringen og om muligt forsøge at finde et andet sted at køre op.
- Forcéér aldrig forhindringer på et ujævnt og/eller løst underlag.
- Køør aldrig med for lavt dæktryk.
- Sæt ryglænet i oprejst position, før du kører op ad en forhindring.



FORSIGTIG!

Der er risiko for at falde ud af el-køretøjet og beskadige el-køretøjet, f.eks. i form af ødelagte svinghjul

- Køør aldrig hen til forhindringer, som er højere end den maksimale forhindringshøjde, der kan forceres.
- Lad aldrig fodstøtten/benstøtten røre ved underlaget, når der køøres ned ad en forhindring.
- Hvis du er i tvivl om, hvorvidt det er muligt at forcere en forhindring eller ej, skal du køøre væk fra forhindringen og om muligt finde et andet sted at køøre op.

6.5.3 Den rigtige måde at forcere forhindringer på



Følgende anvisninger til, hvordan man forcerer forhindringer, gælder også for ledsagere, hvis el-køretøjet er udstyret med et ledsagerstyremodul.

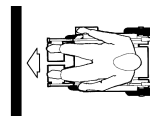


Fig. 6-5 Rigtigt



Fig. 6-6 Forkert

Opkørsel

1. Køør langsomt hen til forhindringen eller kantstenen frontalt og i en ret vinkel.
2. Afhængigt af hjultrækkets type skal du standse i en af følgende positioner:
 - a. Centerdrevne el-køretøjer: 5-10 cm før forhindringen.
 - b. Alle andre typer: ca. 30-50 cm før forhindringen.
3. Kontrollér forhjulenes position. De skal pege i køørsretningen og i en ret vinkel i forhold til forhindringen.
4. Køør langsomt, og hold en jævn hastighed, indtil drivhjulene også har forceret forhindringen.

Opkørsel på forhindringer med trædepedal til forcering af kantsten

1. Køør langsomt hen til forhindringen eller kantstenen frontalt og i en ret vinkel.
2. Stands i følgende position: 30-50 cm før forhindringen.
3. Kontrollér forhjulenes position. De skal pege i køørsretningen og i en ret vinkel i forhold til forhindringen.

4. Nærm dig med fuld hastighed, indtil trædepedalen til forcering af kantsten får kontakt med forhindringen. Fremdriften vil løfte begge forhjul over forhindringen.
5. Hold en jævn hastighed, indtil drivhjulene også er kørt over forhindringen.

Nedkørsel

Fremgangsmåden ved nedkørsel er den samme som ved opkørsel med den forskel, at du ikke behøver at standse, før du begynder nedkørslen.

1. Kør ned ad forhindringen med medium hastighed.



Hvis der køres for langsomt ned ad en forhindring, kan antitipperne komme til at sidde fast og løfte drivhjulene op fra jorden. Herefter vil det ikke længere være muligt at betjene el-køretøjet.

6.6 Kørsel op og ned ad skråninger

For oplysninger om den maksimale sikre hældning henvises til *12 Tekniske Data, side 87*.



FORSIGTIG!

Risiko for at tippe over

- Kør aldrig ned ad bakke med mere end maks. 2/3 af tophastigheden. Undgå pludselige retningsskift eller bratte opbremsninger, når du kører på skråninger.
- Sæt altid ryglænet på sædet eller sædekippet (hvis der er mulighed for at justere sædekippet) i oprejst position, før der køres op ad skråninger. Vi anbefaler, at ryglæn eller sædekippet lænes let bagud, før der køres ned ad skråninger.
- Sænk altid sædehejset (hvis det er monteret) til den laveste position, før der køres op eller ned ad en skråning.
- Forsøg aldrig at køre op ad eller ned ad en skråning, hvis underlaget er glat, ellert hvis der er risiko for at skride ud (f.eks. på et vådt fortov, is osv.).
- Forsøg ikke at komme ud af el-køretøjet, når du befinder dig på en hældning eller en skråning.
- Kør altid ligeud i vejens eller stiens retning – kør aldrig i zigzag.
- Forsøg aldrig at vende rundt på en hældning eller en skråning.



FORSIGTIG!

Bremseafstanden er meget længere på en skråning nedad, end den er på jævnt terræn

- Kør aldrig ned ad en skråning, der er stejlere end den klassificerede hældning (se *12 Tekniske Data, side 87*).

6.7 Anvendelse på offentlige veje

Hvis du vil anvende el-køretøjet på offentlige veje, og det kræves i din nationale lovgivning, at der er lys på, skal el-køretøjet være udstyret med et passende lyssystem.

Kontakt Invacare-leverandøren i tilfælde af spørgsmål.

6.8 Skubning af el-køretøj i friløbsindstilling

Motorerne på el-køretøjet er udstyret med automatiske bremses, som forhindrer, at el-køretøjet begynder at rulle ude af kontrol, når joystickboksen er slukket. Når el-køretøjet skubbes manuelt i friløbsindstilling, skal de magnetiske bremses være frikoblet.

6.8.1 Frikobling af motorer



FORSIGTIG!

Risiko for at el-køretøjet kører væk

– Når motorerne er frakoblet (ved skubning i friløbsindstilling), er de elektromagnetiske motorbremses deaktiveret. Når el-køretøjet er parkeret, SKAL håndtagene til tilkobling og frakobling af motorerne være låst sikkert i positionen "DRIVE" (elektromagnetiske motorbremses aktiveret).



Motorerne må kun frakobles af en ledsager, ikke af brugeren selv.

Derved sikrer du, at motorerne kun frakobles, når der er en ledsager til stede, som kan forhindre, at el-køretøjet ruller uden for kontrol.

Håndtagene til frakobling af motorerne er placeret bag på el-køretøjet.

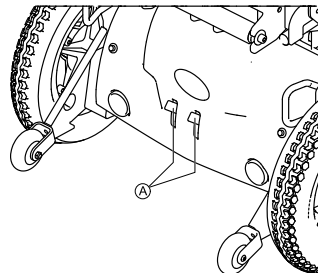


Fig. 6-7

Frakobling af motor:

1. Sluk styreboksen.
2. Træk tilkoblingshåndtagene Ⓐ opad. Motoren er frakoblet.

Tilkobling af motor:

1. Skub tilkoblingshåndtagene Ⓐ nedad. Motoren er nu tilkoblet.

7 Styresystem

7.1 Kontrolbeskyttelsessystem

Kørestolens kontrolsystem er udstyret med en overbelastningsbeskyttelse.

Hvis motoren udsættes for stor overbelastning i længere tid (f.eks. ved kørsel op ad stejle stigninger), og især hvis den omgivende temperatur samtidig er høj, kan kontrolsystemet blive overophedet. I så fald reduceres kørestolens ydeevne gradvist, indtil den står helt stille. Statusvisningen viser en tilsvarende fejlkode (se brugsanvisningen til styreboksen). Ved at slukke og derefter tænde for strømmen igen kan man fjerne fejlkoden og tænde kontrolsystemet igen. Det kan dog tage op til fem minutter, indtil kontrolsystemet er kølet tilstrækkeligt af til, at motoren kan komme op på fuld ydeevne igen.

Hvis motoren går i stå på grund af en uoverstigelig forhindring, f.eks. en kantsten eller lignende, som er for høj, og brugeren forsøger at køre imod denne forhindring i mere end 20 sekunder, slukker kontrolsystemet automatisk for at forhindre motorene i at blive beskadiget. Statusvisningen viser en tilsvarende fejlkode (se brugsanvisningen til styreboksen). Ved at slukke og derefter tænde igen kan man fjerne fejlkoden og tænde kontrolsystemet igen.



En defekt hovedsikring må kun udskiftes, når hele kontrolsystemet er blevet kontrolleret. Udskiftningen skal foretages af en Invacare-specialleverandør. Du finder oplysninger om sikringstypen i *12 Tekniske Data, side 87*.

7.2 Batterier

El-køretøjets strømforsyning varetages af to 12 V batterier. Batterierne er vedligeholdelsesfri og skal blot oplades regelmæssigt.

I det følgende finder du oplysninger om, hvordan batterier oplades, håndteres, transporteres, opbevares, vedligeholdes og anvendes.

7.2.1 Generelle oplysninger om opladning

Nye batterier skal altid oplades fuldt én gang før første ibrugtagning. Nye batterier vil have deres fulde kapacitet efter at have gennemgået ca. 10-20 opladningscyklusser (indkøringsperiode). Denne indkøringsperiode er nødvendig for at aktivere batteriet helt og opnå maksimal ydeevne og lang levetid. Derfor kan den indledende rækkevidde og køretid for el-køretøjet øges efter brug.

Gel/AGM-blysyrebatterierne har ikke nogen hukommelseffekt som NiCd-batterier.

7.2.2 Generelle anvisninger for opladning

Følg anvisningerne herunder for at sikre sikker brug og lang levetid for batterierne:

- Oplad i 18 timer før første brug.
- Vi anbefaler, at batterierne oplades dagligt efter hver afladning, selv efter delvis afladning, samt hver nat i løbet af natten. Afhængigt af afladningsniveauet kan det tage op til 12 timer, før batterierne er fuldt opladet igen.
- Når batteriindikatoren har nået det røde LED-interval, skal batterierne oplades i mindst 16 timer, uden at tage hensyn til, at opladningen viser fuld!

- Forsøg at foretage en 24-timers opladning en gang om ugen for at sikre dig, at begge batterier er fuldt opladet.
- Undlad at tænde og slukke for batterierne ved lav opladningsstatus uden jævnlige genoplade dem helt.
- Batterierne må ikke oplades under ekstreme temperaturer. Høje temperaturer over 30 °C og lave temperaturer under 10 °C anbefales ikke til opladning.
- Brug kun opladningsanordninger i klasse 2. Denne klasse af opladere kan efterlades uden opsyn under opladningen. Alle opladningsanordninger, der leveres af Invacare, overholder disse krav.
- Batterierne kan ikke overoplades, hvis du benytter den oplader, der blev leveret sammen med el-køretøjet, eller en oplader, der er godkendt af Invacare.
- Beskyt opladeren mod varmekilder som f. eks. varmeapparater og direkte sollys. Hvis batteriopladeren overopheder, reduceres opladningsstrømmen, og opladningsprocessen forsinkes.

7.2.3 Opladning af batterier

Se brugsanvisningerne til styreboksen og batteriopladeren vedrørende placeringen af opladningsstikket og yderligere oplysninger om opladning af batterierne.



ADVARSEL!
Risiko for eksplosion og ødelæggelse af batterierne, hvis der bruges en forkert batterioplader

- Brug altid kun den batterioplader, der leveres sammen med el-køretøjet, eller en oplader, der er godkendt af Invacare.



ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød og beskadigelse af batteriopladeren, hvis den bliver våd

- Beskyt batteriopladeren mod vand.
- Foretag altid opladningen i tørre omgivelser.



ADVARSEL!

Risiko for kortslutning og elektrisk stød, hvis batteriopladeren er blevet beskadiget

- Brug ikke batteriopladeren, hvis den har været tabt på jorden eller beskadiget.



ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød og beskadigelse af batterierne

- Forsøg ALDRIG at genoplade batterierne ved at tilslutte kabler direkte til batteriklemmerne.



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød, hvis der anvendes et beskadiget forlænger kabel

- Brug kun et forlænger kabel, hvis det er absolut nødvendigt. Hvis det er nødvendigt at bruge et forlænger kabel, skal det sikres, at det er i god stand.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade, hvis el-køretøjet anvendes under opladningen**

- Forsøg IKKE at genoplade batterierne, samtidig med at el-køretøjet er i brug.
- Sid IKKE i el-køretøjet, mens batterierne oplades.

1. Sluk el-køretøjet.
2. Slut batteriopladeren til opladerstikket.
3. Slut batteriopladeren til strømforsyningen.

7.2.4 Sådan frakobles el-køretøjet efter opladning

1. Når opladningen er fuldført, skal du først tage batteriopladeren ud af strømforsyningen og derefter tage stikket ud af styreboksen.

7.2.5 Opbevaring og vedligeholdelse

Følg nedenstående vejledning for sikker brug og lang batterilevetid:

- Opbevar altid batterierne fuldt opladet.
- Efterlad ikke batterierne med lav opladning i længere perioder. Afladede batterier skal oplades så hurtigt som muligt.
- Hvis dit el-køretøj ikke anvendes i en længere periode (mere end to uger), skal batterierne oplades mindst én gang om måneden for at opretholde fuld opladning, og batterierne skal altid oplades før brug.
- Undgå ekstrem varme og kulde ved opbevaring. Vi anbefaler, at batterier opbevares ved en temperatur på 15 °C.

- Gel- og AGM-batterier er vedligeholdelsesfrie. Eventuelle driftsproblemer skal håndteres af en kvalificeret tekniker.

7.2.6 Anvisninger for brug af batterierne**FORSIGTIG!****Risiko for beskadigelse af batterierne.**

- Undgå fuldstændig dybdeafledning, og lad aldrig batterierne blive helt flade.

- Hold øje med batteriopladningsindikatoren! Oplad batterierne, når batteriopladningsindikatoren viser, at batteriopladningen er lav. Hvor hurtigt batterierne aflades, afhænger af mange forskellige omstændigheder som f.eks. den omgivende temperatur, vejbelægningens tilstand, dæktrykket, vægten af brugeren, køremåden og brugen af et eventuelt monteret lyssystem.
- Prøv altid at få opladet batterierne, før du når det røde indikatorområde. De sidste 3 LED-indikatorer (to røde og en orange) betyder, at der er en restkapacitet på ca. 15 %.
- Ved kørsel med blinkende røde LED-indikatorer udsættes batteriet for en ekstrem belastning, og det bør undgås under normale omstændigheder.
- Når der kun er én rød LED-indikator, der blinker, aktiveres batterisikkerhedsfunktionen. Fra dette tidspunkt reduceres hastigheden og accelerationen kraftigt. Det giver dig mulighed for langsomt at bringe dit el-køretøj ud af en farlig situation, før powermodulet kobler helt ud. Dette er dybdeafledning, hvilket bør undgås.

- Vær opmærksom på, at den nominelle batterikapacitet begynder at aftage ved temperaturer under 20 °C. Eksempelvis er kapaciteten ved -10 °C reduceret til ca. 50 % af den nominelle batterikapacitet.
- For at undgå beskadigelse af batterierne skal man sørge for, at de aldrig aflades fuldstændigt. Kør ikke med batterier, der er kraftigt afladet, hvis det ikke er absolut nødvendigt, da det belaster batterierne voldsomt og forkorter deres forventede levetid.
- Jo tidligere du genoplader batterierne, desto længere levetid har de.
- Dybden af afladningen påvirker levetiden. Jo hårdere et batteri skal arbejde, desto kortere er dets forventede levetid.

Eksempler:

- En dybdeafledning belaster lige så meget som 6 normale cyklusser (grøn/orange indikator slukket).
- Batteriets levetid er ca. 300 cyklusser ved 80 % afladning (første 7 indikatorer slukket), eller ca. 3000 cyklusser ved 10 % afladning (én indikator slukket).



Antallet af LED-indikatorer kan variere alt efter typen af styreboks.

- Ved normal drift bør batteriet aflades én gang om måneden, indtil alle grønne og orange LED-indikatorer er slukket. Dette skal gøres i løbet af én dag. Bagefter er det nødvendigt med 16 timers opladning for at bringe batteriet tilbage til dets oprindelige tilstand.

7.2.7 Transport af batterier

Batterierne, der leveres sammen med el-køretøjet, er ikke farligt gods. Denne klassificering er baseret på de tyske forordninger for vejtransport af farligt gods (GGVS)

og på IATA/DGR-forordningerne om transport af farligt gods med jernbane/fly. Batterier kan transporteres på vej og med tog og fly uden begrænsninger. Forskellige transportvirksomheder har dog retningslinjer, der eventuelt kan begrænse eller forbyde visse transportprocedurer. Rådfør dig med transportfirmaet i hvert enkelt tilfælde.

7.2.8 Generelle anvisninger for håndtering af batterierne

- Bland aldrig batterier fra forskellige producenter eller af forskellige typer, og brug ikke batterier, der ikke har samme datokoder.
- Bland aldrig gel- og AGM-batterier.
- Batterierne har nået afslutningen på deres levetid, når kørselsdistancen er markant mindre end normalt. Kontakt leverandøren eller serviceteknikeren for at få flere oplysninger.
- Få altid dine batterier installeret af en korrekt uddannet el-køretøjstekniker eller en person med den nødvendige viden. De har den nødvendige uddannelse og det rette værktøj til at udføre opgaven sikkert og korrekt.

7.2.9 Sådan håndteres beskadigede batterier korrekt



FORSIGTIG!

Korrosion og forbrændinger fra syrelækage, hvis batterierne beskadiges

– Fjern omgående tøj, som har fået syre på sig.

Efter kontakt med huden:

– Vask omgående det påvirkede område med rigelige mængder vand.

Efter kontakt med øjnene:

– Skyl omgående øjnene under rindende vand i flere minutter. Kontakt en læge.

- Bær altid sikkerhedsbriller og passende sikkerhedstøj ved håndtering af beskadigede batterier.
- Anbring beskadigede batterier i en syrerestistent beholder, efter de er blevet fjernet.
- Beskadigede batterier må kun transporteres i en passende syrerestistent beholder.
- Vask alle genstande, der har været i kontakt med syre, med rigelige mængder vand.

Korrekt bortskaffelse af døde eller beskadigede batterier

Døde eller beskadigede batterier kan leveres tilbage til din leverandør eller direkte til Invacare.

8 Transport

8.1 Generelle oplysninger om transport



ADVARSEL!

Der er risiko for dødelige eller alvorlige kvæstelser for brugeren af el-køretøjet og eventuelle omkringstående, hvis et el-køretøj fastgøres med et 4-punkts-fastspændingssystem fra en tredjepartsleverandør, og el-køretøjets egenvægt overstiger den maksimale vægt, som fastspændingssystemet er godkendt til.

- Kontrollér, at el-køretøjets vægt ikke overstiger den vægt, som fastspændingssystemet er godkendt til. Se dokumentationen fra fastspændingssystemets producent.
- Hvis du ikke ved, hvor meget dit el-køretøj vejer, skal du få køretøjet vejret på en kalibreret vægt.



FORSIGTIG!

Der er risiko for kvæstelse eller materiel skade, hvis et el-køretøj med en monteret bakke transporteres i bil

- Hvis der er monteret en bakke, skal dette altid fjernes, før el-køretøjet transporteres.



Fig. 8-1

8.2 Flytning af el-køretøj til køretøjet



ADVARSEL!

Der er risiko for, at el-køretøjet tipper, hvis det overflyttes til et køretøj, mens brugeren stadig sidder i el-køretøjet

- Overflyt el-køretøjet uden fører, hvis det er muligt.
- Hvis et el-køretøj med bruger skal overflyttes til et køretøj via af en rampe, skal det sikres, at rampen ikke har hælder mere end den anviste.
- Hvis et el-køretøj skal overflyttes til et køretøj via en rampe, der hælder mere end anvist, skal der bruges et spil. En ledsager kan overvåge og hjælpe med flytningen fra en sikker position.
- Alternativt kan der anvendes en lift med platform.
- Sørg for, at den samlede vægt af el-køretøjet med bruger ikke overstiger den maksimale tilladte totalvægt for rampen eller liftten med platform.
- El-køretøjet skal altid overflyttes til et køretøj med ryglænet i opret stilling, sædehejsen sænket og sædetilt i opret stilling (se 6.6 *Kørsel op og ned ad skrånninger*, side 62).

**ADVARSEL!****Risiko for personskade eller skade på el-køretøjet og køretøjet**

Risiko for, at el-køretøjet tipper eller udviser ukontrollerede bevægelser, hvis det overflyttes til et køretøj via en rampe, der hælder mere end anvist.

- Overflytning af el-køretøj til køretøj uden bruger.
- En ledsager kan hjælpe med overflytningen.
- Forvis dig om, at alle operatører helt forstår manualen til rampen og løfteplatformen.
- Sørg for, at løfteplatformen er egnet til dit el-køretøj.
- Brug kun de rette fastgørelsespunkter. Brug ikke aftagelige eller bevægelige dele på el-køretøjet som fastgørelsespunkter.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade eller beskadigelse af el-køretøjet.**

Hvis el-køretøjet skal overflyttes til et køretøj via en lift, når styreboksen er slået til, er der risiko for, at el-køretøjet reagerer uforudsigeligt og falder af liften.

- Før el-køretøjet overflyttes via lift, skal der slukkes for produktet og enten skal buskablet tages ud af styreboksen eller batterierne skal fjernes fra systemet.

1. Kør eller skub el-køretøjet ind i transportkøretøjet via en egnet rampe.

8.2.1 Låsning/frigørelse af svinghjulslåse**FORSIGTIG!****Risiko for uberegnelig kørsel på grund af låste svinghjul**

Hvis dit el-køretøj har monteret svinghjulslåse, og disse er låst, kan svinghjulene ikke bevæge sig frit, og el-køretøjet reagerer muligvis ikke korrekt på din styring.

- Sørg for, at svinghjulslåsene er ulåste, før du kører.

Dit el-køretøj kan udstyres med låse på svinghjulene. Disse låse gør det lettere at komme op af og sætte sig i el-køretøjet, da de forhindrer, at svinghjulene drejer og sidder fast inde i transportkøretøjet.

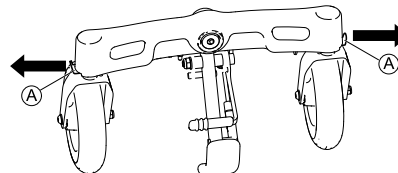


Fig. 8-2

Låsning af svinghjulslåse

1. Placer svinghjulene i køreposition.
2. Træk i håndtagene på svinghjulslåsene Ⓐ for at låse svinghjulene.

Frigørelse af svinghjulslåse

1. Tryk på håndtagene på svinghjulslåsene for at frigøre svinghjulene.

8.3 Brug af el-køretøjet som bilsæde



Nedenstående afsnit gælder ikke for modeller eller konfigurationer, der ikke må bruges som bilsæde. Disse er identificeret ved følgende mærkat på el-køretøjet:



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Sikkerhedsfastspændingsanordninger må kun bruges, når brugeren af kørestolen vejer 22 kg eller mere.

- Hvis brugerens vægt er under 22 kg, må kørestolen ikke bruges som bilsæde.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade, hvis el-køretøjet ikke er fastgjort korrekt, når det bruges som bilsæde.

- Hvis det er muligt, bør brugeren stå ud af el-køretøjet og bruge bilsædet og de sikkerhedsseleer, der følger med bilen.
- El-køretøjet skal altid fastgøres, så det vender i bilens køreretning.
- El-køretøjet skal altid sikres i henhold til brugsanvisningen fra producenten af el-køretøjet og fastgørelsessystemet.
- Husk altid at fjerne og sikre tilbehørsdele, der er fastgjort på el-køretøjet, f.eks. hagestyring eller bord.
- Hvis el-køretøjet er udstyret med et vinkelindstilleligt ryglæn, skal dette placeres i en oprejst position.
- Påmonterede hævede benstøtter skal sænkes helt ned.
- Hvis der er monteret et sædehejs, skal dette sænkes helt ned.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade, hvis et el-køretøj, som ikke er udstyret med lækagesikre batterier, transporteres i et køretøj.

- Brug altid kun lækagesikrede batterier.

**FORSIGTIG!**

Der er risiko for personskade eller beskadigelse af el-køretøjet eller transportkøretøjet, hvis benstøtterne befinder sig i hævet position, mens el-køretøjet bruges som bilsæde.

- Hvis der er monteret højdeindstillige benstøtter, skal disse altid sænkes helt ned.



El-køretøjet skal forankres ved fastgørelsespunkter i motorkøretøjet, hvis el-køretøjet skal anvendes som bilsæde. Disse tilbehørsdele kan i nogle lande (f.eks. Storbritannien) være inkluderet i standardbestillingen af et el-køretøj, mens de i andre lande fås som ekstraudstyr fra Invacare.

Dette el-køretøj opfylder kravene i ISO 7176-19 og må bruges som bilsæde i kombination med et fastgørelsessystem, der er kontrolleret og godkendt i overensstemmelse med ISO 10542. Bilen skal være professionelt indrettet til fastgørelse af el-køretøjet. Kontakt din bilforhandler for at få nærmere oplysninger.

El-køretøjet har gennemgået en crashtest, hvor det var fastgjort i bilens køreretning. Øvrige konfigurationer er ikke blevet testet. Crashtest-dukken var sikret med et hoftebælte og en sikkerhedssele til beskyttelse af overkroppen. Begge typer sikkerhedssele skal anvendes for at minimere risikoen for kvæstelser af hoved og overkrop.



Invacare foretager test med et 4-punkts-fastgørelsessystem fra BraunAbility® Safety Systems.

- Kontakt BraunAbility for at få nærmere oplysninger om, hvordan du kan få et sådant system i dit land og til din biltype. Se 12 *Tekniske Data*, side 87 for oplysning om kantstøtstængen.

Efter at have været involveret i en kollision er det afgørende, at el-køretøjet efterses af en autoriseret leverandør, før det tages i brug igen. Der må ikke foretages ændringer af el-køretøjets fastgørelsespunkter uden producentens tilladelse.

8.3.1 Forankring af el-køretøjet, når det bruges som bilsæde

El-køretøjet er udstyret med fire fastgørelsespunkter. Der kan anvendes fjederkroge eller fastspændingsremme til fastgørelsen. Hvis kørestolen kan bruges som bilsæde, er disse fire fastgørelsespunkter mærket med det symbol, der er vist til højre.

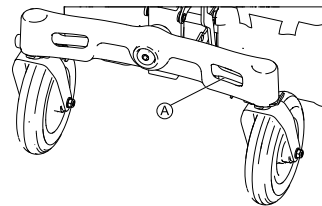


Fig. 8-3 For

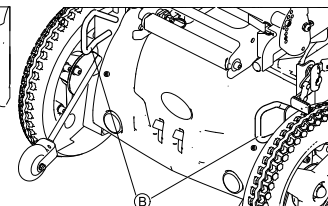


Fig. 8-4 Bag

1. Fastgør el-køretøjet foran **A** og bagpå **B** med fastgørelsessystemets remme. Det er ikke nødvendigt at fjerne trædepedalen til forcering af kantsten.
2. Fastgør el-køretøjet ved at stramme remmene ifølge brugsanvisningen fra fastgørelsessystemets producent.

8.3.2 Fastgøring af bruger i el-køretøjet



FORSIGTIG!

Der er risiko for kvæstelser, hvis brugeren ikke er korrekt fastgjort i el-køretøjet

- Selvom el-køretøjet er udstyret med et støttebælte, kan dette ikke erstatte transportkøretøjets egentlige sikkerhedssele, som overholder ISO 10542. Brug altid den sikkerhedssele, der er monteret i transportkøretøjet.
- Sikkerhedsseler skal være i kontakt med brugers krop. De må ikke holdes væk fra brugers krop af komponenter på el-køretøjet, f.eks. armlæn eller hjul.
- Sikkerhedsseler skal sidde så tæt som muligt, uden at det bliver ubehageligt for brugeren.
- Sikkerhedsseler må ikke være snoede, når de spændes.
- Sørg for, at det tredje forankringspunkt på sikkerhedsselen ikke er fastgjort direkte til bilens gulv, men til en af bilens stolper.



ADVARSEL!

Der er risiko for kvæstelse, hvis el-køretøjet anvendes som bilsæde uden en hovedstøtte

Dette kan medføre piskesmældsskade bagover ved kollisioner.

- Det anbefales at anvende en hovedstøtte i forbindelse med transport. Invacare-hovedstøtten til dette el-køretøjet (fås som ekstraudstyr) er den perfekte løsning til anvendelse i forbindelse med transport.
- Hovedstøtten skal indstilles efter brugerens ørehøjde.



Fig. 8-5



Fig. 8-6

Sikkerhedsseler må ikke holdes væk fra brugers krop af komponenter på el-køretøjet, f.eks. armlæn eller hjul.

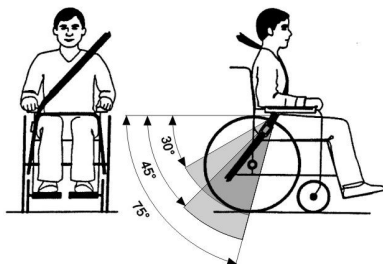


Fig. 8-7

Hoftebæltet skal placeres i området mellem brugerens bækken og lår, så det er frit tilgængeligt og ikke er for løst. Den ideelle vinkel på hoftebæltet er mellem 45° og 75° i forhold til vandret position. Den maksimalt tilladte vinkel er mellem 30° og 75°. Vinklen må aldrig være mindre end 30°!

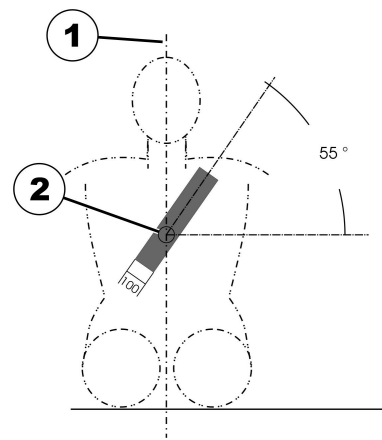


Fig. 8-8

Den sikkerhedssele, der er monteret i bilen, skal sættes på som vist på billedet ovenfor.

- 1) Kroppens midterlinje
- 2) Midten af brystbenet

8.4 Afmontering af el-køretøjet i forbindelse med transport



FORSIGTIG!

Risiko for kvæstelser


- Hvis det ikke er muligt at fastgøre dit el-køretøj sikkert i en bil med henblik på transport, anbefaler Invacare, at du undlader at transportere el-køretøjet!

Dit el-køretøj kan transporteres på vej og med tog og fly uden begrænsninger. Forskellige transportvirksomheder har dog retningslinjer, der eventuelt kan begrænse eller forbyde visse transportprocedurer. Rådfør dig med transportfirmaet i hvert enkelt tilfælde.

- Inden transport af dit el-køretøj skal det sikres, at motorerne er koblet til, og at styreboksen er slukket. Invacare anbefaler på det kraftigste, at du desuden frakobler eller fjerner batterierne. Se 8.4.4 *Afmontering/montering af batteribokse, side 77.*
- Invacare anbefaler på det kraftigste, at el-køretøjet fastgøres til bunden af bilen.

Benyt følgende fremgangsmåde for at afmontere el-køretøjet med henblik på transport:

1. Fjern benstøtterne. Se kapitlet om benstøtter under 5 *Udpakning, side 27.*
2. Klap ryglænet fremad. Se 8.4.1 *Sammenklapning af ryglænet fremad, side 75.*
3. Frakobl styreboksen. Se 8.4.2 *Frakobling af styreboks, side 76.*
4. Fjern sædet, om nødvendigt. Se 8.4.3 *Afmontering/montering af sæde, side 76.*

 Du kan lade sædet blive på el-køretøjet og flytte el-køretøjet som en kørevogn ved at tippe den på antitip-anordningerne.

5. Fjern batteriboksene. Se 8.4.4 *Afmontering/montering af batteribokse, side 77.*
6. Klap stellet sammen. Se 8.4.5 *Sammenklapning/udklapning af stel, side 78.*

8.4.1 Sammenklapning af ryglænet fremad

1.

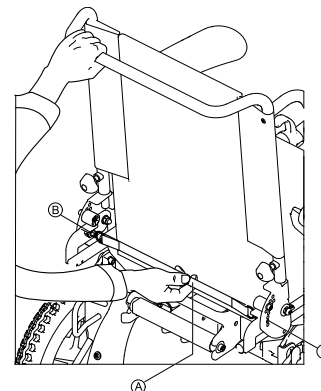


Fig. 8-9

Træk remmen **A** bagud. Låsestifterne **B** trækkes ud af låsepladerne. Nu kan ryglænet flyttes.

2.

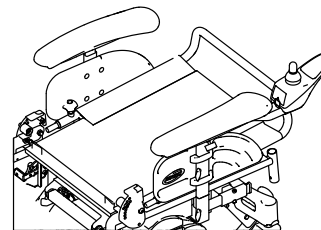


Fig. 8-10

Skub ryglænet helt frem.

3. Låsestifterne låses automatisk.

8.4.2 Frakobling af styreboks

1. Sluk styreboksen.
- 2.

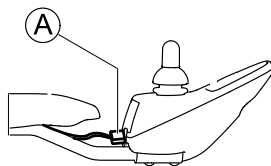


Fig. 8-11

Træk stikket ① på styrebokskablet ud for at frakoble styreboksen.

8.4.3 Afmontering/montering af sæde



FORSIGTIG!

Risiko for forstrækninger ved løft af tunge komponenter!

– Anvend de rigtige løfteteknikker.

Afmontering af sæde

- 1.

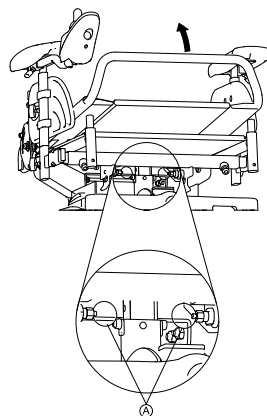


Fig. 8-12

På midterrøret skal du trække i sikkerhedslåsene ① og klappe sædet op, indtil sikkerhedslåsen ② på rygrøret udløses.

Sædet er nu i serviceposition.

- 2.

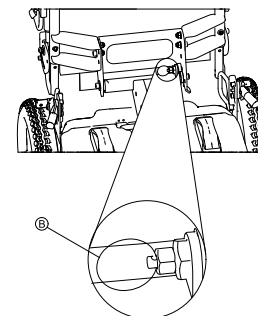


Fig. 8-13

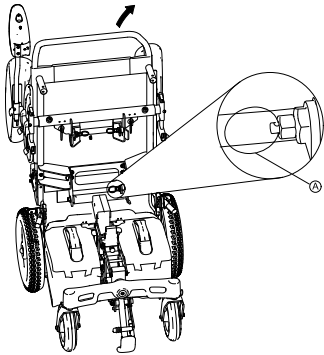


Fig. 8-14

På rygrøret skal du trække i sikkerhedslåsen Ⓐ og fjerne sædet.

Montering af sæde

1. Placer sædet på beslaget.
2. Vip sædet fremad.
3. Kontrollér, at sikkerhedslåsene på midterrøret er udløst.

8.4.4 Afmontering/montering af batteribokse



FORSIGTIG!
Risiko for forstrækninger ved løft af tunge komponenter!
 – Anvend de rigtige løfteteknikker.



Drej forhjulene, så de står lige i forhold til køreretningen og der er mere plads til at afmontere eller montere batteriboksene.

Afmontering af batteriboksene

1.

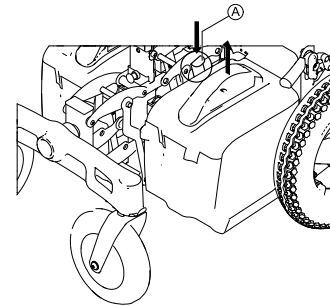


Fig. 8-15

På batteriboksen skal du trykke på sikkerhedslåsen Ⓐ og trække batteriboksen op.

2.

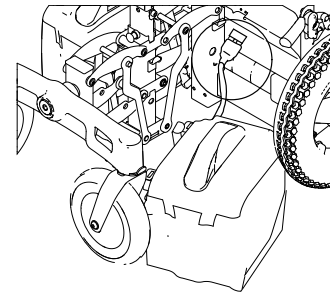


Fig. 8-16

Frakobl batteriboksen.

3. Gentag TRIN 1-2 for den anden batteriboks.

Montering af batteribokse

- !** **Risiko for klemning af batterikablerne**
 – Kontrollér, at batterikablerne ikke kommer i klemme under montering af batteriboksene.

i Det er nemmere at montere batteriboksene, hvis du tipper den øverste del af boksene en smule indad.

1. Tilslut batteriboksen, og monter den.
2. Gentag TRIN 1 for den anden batteriboks.
3. Kontrollér, at sikkerhedslåsene **(A)** på batteriboksene er udløst.

8.4.5 Sammenklapning/udklapning af stel

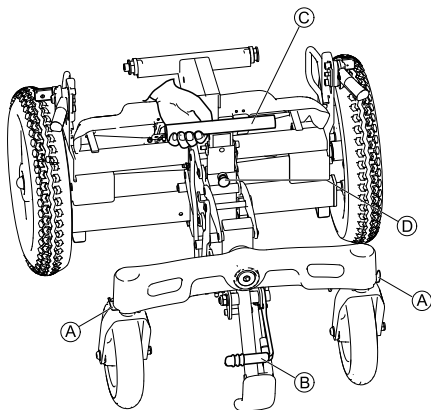


Fig. 8-17

Sammenklapning af stel

1. Placer svinghjulene i køreposition.
2. Lås svinghjulslåsene **(A)**, hvis de er tilgængelige.

3. Træk håndtaget **(B)** på trædepedalen til forcering af kantsten for at indstille i parkeringsposition.
4. Træk i midterrøret **(C)**, indtil sikkerhedslåsen **(D)** udløses.

Udklapning af stel

1. Træk i sikkerhedslåsen på midterrøret, og træk derefter stelletts forside fremad.
2. Tryk på håndtaget på trædepedalen for at frigøre den.
3. Åbn svinghjulslåsene.

8.5 Samling af el-køretøjet

Benyt følgende fremgangsmåde for at samle el-køretøjet:

1. Klap stellet ud. Se 8.4.5 *Sammenklapning/udklapning af stel*, side 78
2. Installer batteriboksene. Se 8.4.4 *Afmontering/montering af batteribokse*, side 77.
3. Monter sædet. Se 8.4.3 *Afmontering/montering af sæde*, side 76
4. Tilslut styreboksen. Se 8.4.2 *Frakobling af styreboks*, side 76.
5. Klap ryglænet op. Se 8.4.1 *Sammenklapning af ryglænet fremad*, side 75.
6. Monter benstøtterne. Se kapitlet om benstøtter under 5 *Udpakning*, side 27.

9 Vedligeholdelse

9.1 Introduktion til vedligeholdelse

Begrebet "vedligeholdelse" betyder enhver opgave, der udføres for at sikre, at medicinsk udstyr fungerer korrekt og er klar til den tiltænkte anvendelse. Vedligeholdelse omfatter forskellige områder, f.eks. daglig pleje og -rengøring, sikkerhedseftersyn, reparationsopgaver og istandsættelse.



Få køretøjet efterset en gang om året af en autoriseret Invacare-leverandør for at opretholde dets driftssikkerhed og køredygtighed.

9.2 Sikkerhedseftersyn

Nedenstående tabeller viser sikkerhedseftersyn, der skal udføres af brugeren, og hvor ofte de skal udføres. Se det relevante kapitel, eller kontakt den autoriserede Invacare-leverandør, hvis der konstateres mangler ved el-køretøjet ved et sikkerhedseftersyn. Der findes en mere omfattende liste over sikkerhedseftersyn og anvisninger for vedligeholdelsesarbejde i servicemanualen til denne enhed (kan rekvireres hos Invacare). Manualen er dog tiltænkt uddannede og autoriserede serviceteknikere og beskriver arbejdsopgaver, som skal udføres af disse og ikke af brugeren.

9.2.1 Før hver brug af el-køretøjet

Element	Eftersynskontrol	Hvis eftersynet ikke består
Skruesamlinger	Kontrollér alle samlinger som f. eks. ryglæn og hjul for at sikre, at de sidder godt fast.	Kontakt din leverandør.
Signalhorn	Kontrollér, at det fungerer korrekt.	Kontakt din leverandør.
Batterier	Kontrollér, at batterierne er opladede. Se den brugsanvisning, som fulgte med styreboksen, for at få en beskrivelse af batteriopladningsindikatoren.	Oplad batterierne (se 7.2.3 <i>Opladning af batterier, side 65</i>).

9.2.2 Hver uge

Element	Eftersynskontrol	Hvis eftersynet ikke består
Armlæn/sidedele	Kontrollér, at armlænene er sikkert fastgjort i holderne og ikke rokker.	Spænd skruen eller spændegrebet, som holder armlænet (se 5.2 <i>Justeringsmulighed for styreboks, side 28</i>). Kontakt din leverandør.
Dæk (punkteringsfri)	Kontrollér, at dækkene er uden skader.	Kontakt din leverandør.

9.2.3 Hver måned

Artikel	Eftersynskontrol	Hvis køretøjet ikke lever op til kravene for eftersynet
Alle betrukne dele	Kontrollér for beskadigelse og slid.	Kontakt leverandøren.
Aftagelige benstøtter	Kontrollér, om benstøtterne kan fastgøres sikkert, og om åbningsmekanismen fungerer korrekt.	Kontakt leverandøren.
	Kontrollér, om alle indstillingsmuligheder fungerer korrekt.	Kontakt leverandøren.
Svinghjul	Kontrollér, om alle svinghjul drejer og svinger frit.	Kontakt leverandøren.

Artikel	Eftersynskontrol	Hvis køretøjet ikke lever op til kravene for eftersynet
Drivhjul	Kontrollér, at drivhjulene drejer uden at slingre. Dette gøres lettest ved at få nogen til at stå bag el-køretøjet og observere drivhjulene, mens du kører væk fra personen.	Kontakt leverandøren.
Powermodul og stik	Kontrollér alle kabler for beskadigelse, og kontrollér, om alle tilslutningsstik sidder godt fast.	Kontakt leverandøren.

9.3 Hjul og dæk

Håndtering af skader på hjulene

I tilfælde af et beskadiget hjul skal leverandøren kontaktes omgående. Af sikkerhedsmæssige grund må hjulet ikke repareres af dig selv eller ikke-autoriserede personer.

Håndtering af pneumatiske dæk



Risiko for skader på dæk og fælg

Kør aldrig med for lavt dæktryk. Det kan give skader på dækket.
Hvis dæktrykket overskrides, kan fælgen tage skade.
– Pump dækkene op til det anbefalede tryk.



Brug dækmåleren til at kontrollere dæktrykket.

Hver uge skal det kontrolleres, at dækkene er pumpet op til det korrekte tryk – se kapitel 9.2 *Sikkerhedseftersyn*, side 79.

Det anbefalede dæktryk kan ses på påskriften på dækket/fælgen eller kan oplyses af Invacare. Se tabellen nedenfor for at finde konverteringsværdierne.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

9.4 Kortvarig opbevaring

Hvis der registreres en alvorlig fejl, er der indbygget en række sikkerhedsmekanismer i el-køretøjet, som beskytter det. Powermodulet forhindrer, at el-køretøjet kører videre.

Når el-køretøjet er i fejltilstand og afventer reparation:

1. Sluk for strømmen.
2. Frakobl batterierne.
Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batterisættet fjernes, eller batterierne kan frakobles powermodulet. Se det relevante kapitel om frakobling af batterierne.
3. Kontakt leverandøren.

9.5 Langvarig opbevaring

Hvis dit el-køretøj ikke skal bruges i en længere periode, skal du forberede det til opbevaring for at sikre længere levetid til el-køretøjet og batterierne.

Opbevaring af el-køretøj og batterier

- Vi anbefaler, at du opbevarer el-køretøjet ved 15 °C. Undgå store udsving mellem varme og kolde temperaturer i forbindelse med opbevaring for at sikre lang servicelevetid for produktet og batterierne.
- Komponenterne er testet og godkendt til større temperaturintervaller som angivet nedenfor:
 - Det tilladte temperaturinterval i forbindelse med opbevaring af el-køretøjet er -40 °C op til 65 °C.
 - Det tilladte temperaturinterval i forbindelse med opbevaring af batterier er -25 °C op til 65 °C.

- Selvom batterierne ikke anvendes, aflader de af sig selv. Den anbefalede fremgangsmåde er at frakoble batterierne fra strømmodulet, hvis el-køretøjet opbevares i længere tid end to uger. Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batteripakken fjernes, eller batterierne kan frakobles strømmodulet. Se det relevante kapitel om frakobling af batterierne. Kontakt leverandøren, hvis der er tvivl om, hvilket kabel der skal frakobles.
- Batterier skal altid være fuldt opladede, før de sættes væk til opbevaring.
- Hvis el-køretøjet opbevares i over fire uger, skal batterierne kontrolleres en gang om måneden og genoplades efter behov (før måleren viser halv opladning) for at undgå skader.
- Opbevar i et tørt og godt ventileret miljø, der er beskyttet mod ydre påvirkninger.
- Pump de pneumatisk dæk op med lidt for højt tryk.
- Placer el-køretøjet på et gulv, der ikke misfarves af gummit fra dækkene.

Forberedelse af el-køretøjet til brug

- Kobl batterierne til strømmodulet igen.
- Batterierne skal oplades inden brug.
- Få el-køretøjet eftersat af en autoriseret Invacare-leverandør.

9.6 Rengøring og desinfektion

9.6.1 Generelle sikkerhedsanvisninger



FORSIGTIG!

Risiko for smitte

- Tag forholdsregler, og brug passende beskyttelsesudstyr.



FORSIGTIG!

Risiko for elektrisk stød og beskadigelse af produktet

- Sluk for anordningen, og tag den ud af stikkontakten, hvis det er relevant.
- Når du rengør elektroniske komponenter, skal du tage hensyn til deres beskyttelsesklasse vedrørende vandindtrængning.
- Sørg for, at der ikke kommer vandsprøjt på stikket eller vægstikdåsen.
- Rør aldrig ved stikkontakten med våde hænder.



VIGTIGT!

Forkerte væsker eller metoder kan beskadige produktet.

- De anvendte rengørings- og desinfektionsmidler skal være effektive og kunne anvendes sammen, og de må ikke angribe de materialer, der rengøres.
- Brug aldrig korroderende væsker (basiske rengøringsmidler, syre osv.) eller slibende rengøringsmidler. Vi anbefaler et almindeligt husholdningsrengøringsmiddel som f.eks. opvaskesæbe, hvis der ikke angives andet i rengøringsanvisningerne.
- Brug aldrig opløsningsmidler (cellulosefortynder, acetone osv.), der ændrer plastens struktur eller opløser de påsatte mærkater.
- Sørg altid for, at produktet er helt tørt, før det tages i brug igen.



For rengøring og desinfektion i kliniske omgivelser eller omgivelser til langvarig pleje skal man følge de pågældende inhouse-procedurer.

9.6.2 Rengøringsintervaller

! VIGTIGT!

Regelmæssig rengøring og desinficering fremmer problemfri drift, forlænger servicelevetiden og forebygger kontaminering.

Rengør og desinficer produktet

- regelmæssigt, mens det er i brug,
- før og efter enhver serviceprocedure,
- når det har været i kontakt med kropsvæsker,
- før det bruges til en ny bruger.

9.6.3 Rengøring

! VIGTIGT!

- Produktet tåler ikke vask i automatiske vaskeanlæg eller med udstyr, hvor der anvendes højtrykrens eller damp.

! VIGTIGT!

- Snavs, sand og havvand kan beskadige lejerne, og ståldelene kan ruste, hvis overfladen er beskadiget.
- Udsæt kun kørestolen for sand og havvand i korte perioder, og rengør den efter hver tur til stranden.
- Hvis kørestolen er beskidt, skal snavset tørres væk med en fugtig klud, så snart det er muligt, og derefter tørres den forsigtigt.

1. Fjern alt installeret ekstraudstyr (kun ekstraudstyr, som ikke kræver værktøjer).
2. Tør de enkelte dele af med en klud eller en blød børste, og benyt almindelige rengøringsmidler (pH = 6-8) og varmt vand.
3. Skyl delene med varmt vand.
4. Tør delene grundigt af med en tør klud.



Bilvoks og blød voks kan bruges på lakerede metaloverflader for at fjerne afskrabninger og genskabe glansen.

Rengøring af betræk

Ved rengøring af betrækket kan du se instruktioner på mærkaterne på sædet, polstringen og ryglæns-polstringen.

9.6.4 Desinficering



Oplysninger om anbefalede desinfektionsmidler og -metoder findes på <https://vah-online.de/en/for-users>.

1. Tør alle generelt tilgængelige overflader af med en blød klud med et almindeligt rengøringsmiddel.
2. Lad produktet lufttørre.

10 Efter brug

10.1 Rekonditionering

Dette produkt er egnet til genbrug. Følgende handlinger skal udføres i forbindelse med restaurering af produktet til en ny bruger:

- Eftersyn i overensstemmelse med serviceabonnementet. Se servicemanualen, der kan fås fra Invacare.
- Rengøring og desinfektion. Se 9 *Vedligeholdelse, side 79*.
- Tilpasning til den nye bruger. Se 5 *Udpakning, side 27*.

Sørg for, at brugsanvisningen bliver overdraget sammen med produktet.

Undlad at genbruge produktet, hvis der konstateres skader eller fejl.

10.2 Bortskaffelse



ADVARSEL!

Miljørisici

Enheden indeholder batterier.

Dette produkt kan indeholde stoffer, som kan skade miljøet, hvis de bortskaffes på steder (lossepladser), der ikke overholder gældende lovgivning.

- UNDLAD at bortskaffe batterierne sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Batterierne SKAL afleveres ved et korrekt bortskaffelsessted. Returnering er påbudt ved lov og er gratis.
- Bortskaf kun afladede batterier.
- Tildæk litiumbatteriernes terminaler, inden de bortskaffes.
- Hvis du ønsker oplysninger om batteritypen, skal du se batterimærkatet eller kapitlet 12 *Tekniske Data, side 87*.

Vær miljøbevidst, og indlever dette produkt til genbrug til den lokale genbrugsstation, når dets levetid er opbrugt.

Skil produktet og dens komponenter ad, så de forskellige materialer kan adskilles og genbruges hver for sig.

Bortskaffelse og genanvendelse af brugte produkter og emballagematerialer skal overholde love og forskrifter for affaldshåndtering i det enkelte land. Kontakt den lokale renovationsmyndighed for at få yderligere oplysninger.

11 Fejlfinding

11.1 Nulstilling af afbryder



ADVARSEL!

- Fjern eller omgå ALDRIG afbryderen.
- Den må KUN udskiftes med en enhed med samme klassificering.

Det kan være nødvendigt at nulstille afbryderen, hvis el-køretøjet ikke starter, og nulstillingsknappen er sprunget ca. 6 mm ud.

1. Sluk styreboksen.
- 2.

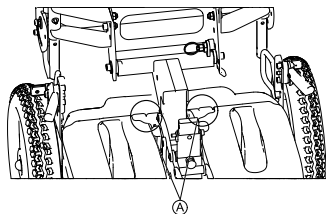



Fig. 11-1

For at nulstille skal du trykke på afbryderknappen Ⓐ bag på batteriboksen.

12 Tekniske Data

12.1 Tekniske specifikationer

De nedenfor anførte tekniske oplysninger er gældende for en standardkonfiguration eller viser de værdier, der maksimalt kan opnås. De kan ændre sig, hvis der monteres tilbehør. De nøjagtige ændringer af disse værdier er nærmere beskrevet i afsnittene for det pågældende tilbehør.

 Bemærk, at måleværdierne i visse tilfælde kan variere med op til ± 10 mm.

Tilladte drifts- og opbevaringsbetingelser	
Temperaturområde for drift i henhold til ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> -25 °C ... +50 °C
Anbefalet temperatur ved opbevaring:	<ul style="list-style-type: none"> 15 °C
Temperaturområde for opbevaring i henhold til ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> -25 °C ... +65 °C med batterier -40 °C ... +65 °C uden batterier

Elektrisk system	
Motorer	<ul style="list-style-type: none"> 2 x 200 W
Batterier	<ul style="list-style-type: none"> 2 x 12 V/50 Ah (C20) lækagesikret/AGM 2 x 12 V/45 Ah (C20) lækagesikret/AGM 2 x 12 V/40 Ah (C20) læksikret/gel 2 x 12 V/34 Ah (C20) lækagesikret/AGM
Hovedsikring	<ul style="list-style-type: none"> 40 A kredsløbsafbryder, der kan nulstilles til hver batteriboks
Kapslingsklasse	IPX4 ¹

Opladningsenhed	
Udgangsstrøm	<ul style="list-style-type: none"> • 8 A ± 8 %
Udgangsspænding	<ul style="list-style-type: none"> • 24 V nom. (12 celler)

Dæk til drivhjul	
Dæktype	<ul style="list-style-type: none"> • 317 (12½ tommer x 2¼ tommer) punkteringsfrit, pneumatisk

Dæk til svinghjul	
Dæktype	<ul style="list-style-type: none"> • 200x50 punkteringsfri

Køreegenskaber	
Hastighed	<ul style="list-style-type: none"> • 3 km/t • 6 km/t • 8 km/t
Min. bremseafstand	<ul style="list-style-type: none"> • 400 mm (3 km/t) • 1000 mm (6 km/t) • 1500 mm (8 km/t)
Nominal hældning ²	<ul style="list-style-type: none"> • Klasse A (3 km/t): 3° (5,2 %) • Klasse B (6-8 km/t): 6° (10,5 %) i henhold til producentens specifikationer med 127 kg nyttelast, 4° sædevinkel, 15° ryglæsvinkel
Maks. forhindringshøjde, der kan forceres	<ul style="list-style-type: none"> • 60 mm (100 mm med trædepedal til forcering af kantsten; 80 mm med trædepedal til forcering af kantsten og Modulite-sæde)
Drejediometer	<ul style="list-style-type: none"> • 1600 mm (kort akselafstand) • 1630 mm (forlænget akselafstand)
Vendebredde	<ul style="list-style-type: none"> • 1350 mm

Køreegenskaber	
Rækkevidde i overensstemmelse med DS/ISO 7176-4 ³	3 km/t/6 km/t: <ul style="list-style-type: none"> • 40 km (45/50 Ah batterier) • 32 km (40 Ah batterier) • 27 km (34 Ah batterier)
	8 km/t: <ul style="list-style-type: none"> • 32 km (45/50 Ah batterier) • 27 km (40 Ah batterier)

Dimensioner i henhold til ISO 7176–15	Sædetype	
	Standard	Modulite
Højde i alt	<ul style="list-style-type: none"> • 1010 mm (med sædehøjde på 480 mm og ryglænsøjde på 490 mm) • 1120 mm (med sædehøjde på 510 mm og ryglænsøjde på 570 mm) 	<ul style="list-style-type: none"> • 990-1090 mm (teleskopisk sæderamme, flytning af ryglænspladen)
Maks. bredde i alt (komponent med bredeste punkt i parentes)	<ul style="list-style-type: none"> • 590 mm (drivhjul) • 640 mm (målt fra yderkanten af armlæn ved sædebredde 50) 	<ul style="list-style-type: none"> • 590 mm (drivhjul) • 640 mm (målt fra yderkanten af armlæn ved sædebredde 48) • 690 mm (målt fra yderkanten af armlæn ved sædebredde 53)
Længde i alt (inkl. standardbenstøtter)	<ul style="list-style-type: none"> • 937 mm (kort akselafstand) • 963 mm (forlænget akselafstand) 	<ul style="list-style-type: none"> • 1120 mm
Længde i alt (uden standardbenstøtter)	<ul style="list-style-type: none"> • 747 mm (kort akselafstand) • 773 mm (forlænget akselafstand) 	
Opbevaringslængde	<ul style="list-style-type: none"> • 775 mm 	
Opbevaringsbredde	<ul style="list-style-type: none"> • 640 mm 	

Dimensioner i henhold til ISO 7176–15	Sædetype	
	Standard	Modulite
Opbevaringshøjde	<ul style="list-style-type: none"> • 700 mm 	
Afstand	<ul style="list-style-type: none"> • 65 mm 	
Sædehøjde ⁴	<ul style="list-style-type: none"> • 480/510 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 480/510 mm • 510/540 mm (sejlsæde)
Sædebredde (indstillingsområde for armlæn i parentes)	<ul style="list-style-type: none"> • 350 mm (350-390 mm) • 400 mm (410-450 mm) • 450 mm (460-500 mm) • 500 mm (510-560 mm) 	<ul style="list-style-type: none"> • 380 mm (380 - 430 mm⁵) • 430 mm (430 - 480 mm⁵) • 480 mm (480 - 530 mm⁵) • 530 mm (530 - 580 mm⁵)
Sædedybde	<ul style="list-style-type: none"> • 400/430/460/490 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 410-510 mm
Ryglæns højde ⁴	<ul style="list-style-type: none"> • 490-570 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 480/540 mm (stropryglæn) • 560-660 mm (teleskopisk sæderamme, flytning af ryglænspladen)
Sædepudetykkelse	<ul style="list-style-type: none"> • 50 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 50/75/100 mm
Ryglæns vinkel	<ul style="list-style-type: none"> • 85°, 95°, 105°, 115° 	<ul style="list-style-type: none"> • 90° - 120°
Armlæns højde	<ul style="list-style-type: none"> • 230-280 mm (standard armlæn) • 205-255 mm (indbygget armlæn) 	<ul style="list-style-type: none"> • 245-310/295-360 mm (teleskopisk sæderamme med T-armlæn) • 275 - 340/325 - 390 mm (sædeplade i ét stykke med T-armlæn)
Armlæns dybde ⁵	<ul style="list-style-type: none"> • 375 mm (standard armlæn) 	<ul style="list-style-type: none"> • 325 mm
Horisontal akselposition ⁶	<ul style="list-style-type: none"> • 45 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 140 mm
Sædevinkel	<ul style="list-style-type: none"> • 0°, 2°, 4°, 6°, 8° 	

Fodstøtter og benstøtter		Sædetype	
Type		Standard	Modulite
Standard 80	Længde	• 350-450 mm	
	Vinkel	• 80°	
Manuelt løft	Længde	• 350-450 mm	
	Vinkel	• 0 - 70°	

Vægt ⁷	Sædetype	
	Standard	Modulite
Kantstensvægt	• ca. 79 kg	• ca. 94 kg

Komponentvægt	
Sædeenhed	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 23 kg (Standard-sæde) • ca. 28 kg (Modulite-sæde)
Chassis	• ca. 39 kg
45/50 Ah batterier	• ca. 14,3 kg pr. batteri
40 Ah-batterier	• ca. 14,5 kg pr. batteri
34 Ah-batterier	• ca. 11,1 kg pr. batteri

Nyttelast	
Maks. nyttelast	• 127 kg

Akselbelastning	
Maks. frontakselbelastning	• 110 kg
Maks. bagakselbelastning	• 140 kg

- 1 IPX4-klassificering betyder, at det elektriske system er beskyttet mod vandsprøjt.
- 2 Klasse A:
 - Statisk stabilitet i henhold til ISO 7176-1 = 6° (10,5 %)
 - Dynamisk stabilitet i henhold til ISO 7176-2 = 3° (5,2 %)
 Klasse B:
 - Statisk stabilitet i henhold til ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
 - Dynamisk stabilitet i henhold til ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)
- 3 Bemærk: Den teoretiske køredistance for et el-køretøj påvirkes i høj grad af eksterne faktorer som f.eks. kørestolens hastighedsindstilling, batteriernes opladningsstatus, den omgivende temperatur, lokal topografi, vejoverfladens egenskaber, dæktryk, brugerens vægt, kørestil og brug af batterierne til lys, servostyring osv.
De anførte værdier er de teoretiske maksimale værdier målt i henhold til DS/ISO 7176-4.
- 4 Målt uden sædepude
- 5 Afstand mellem ryglænets referenceplan og den forreste del af armlænsamlingen
- 6 Hjulakslens horisontale afstand fra gennemskæringen på det belastede sæde og ryglænets referenceplaner
- 7 Den faktiske kantstenvægt afhænger af de beslag, som dit el-køretøj er udstyret med. Et Invacare-el-køretøj vejes, før det forlader fabrikken. Se den målte kantstenvægt (inkl. batterier) på typeskiltet.

13 Service

13.1 Udførte eftersyn

Det bekræftes med stempel og underskrift, at alle opgaver på eftersynsplanen i service- og reparationsanvisningerne er blevet udført korrekt. Listen over de eftersynsopgaver, der skal udføres, kan findes i servicemanualen, der fås via Invacare.

Leveringseftersyn	Første årlige eftersyn
Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift	Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift
Andet årlige eftersyn	Tredje årlige eftersyn
Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift	Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift

Fjerde årlige eftersyn	Femte årlige eftersyn
Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift	Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift

Invacare Salg

Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk



Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Germany

1577075-I 2020-11-10



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®